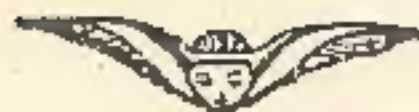


المفاهيم النحوية بين الدرسين :

العربي التراثي والغربي المعاصر

د. محمد عبد العزيز عبد الدايم

دار العلوم - جامعة القاهرة



مكتبة الطبع والنشر
مكتبة النهضة المصرية
لوصايا حسن محمد وأولاده
٩ شارع طه - القاهرة

المفاهيم النحوية بين الدرسين :

العربي التراثي والغربي المعاصر

د . محمد عبد العزيز عبد الدايم

دار العلوم - جامعة القاهرة



مطبعة المطبع والنشر
مكتبة النهضة المصرية
لوساينا حسن مؤيد وأولاده
٩ شارع ١٠٠ - القاهرة

مقدمة

يعالج هذا البحث جملة من المفاهيم النحوية تدرج تحت
خمسة محاور منهجية ، هي :

— **الفرض** ، وهو المسلمة الكلية التي ينطلق منها النحوى فى
دراسته للغة ، ويتصل الفرض بالتصور العام عن اللغة الذى يدفع
إلى الدرس اللغوى كتصور اللغة ظاهرة ذات نظام أو عشوائية .

— **المنهج** ، ويعالج البحث من المناهج النحوية " الإستبدال " الذى
يتمثل فى قيام النحاة بعرض مختلف الكلمات على الموقع النحوى
لتحديد صلاحية بعض الكلمات دون بعض لموقع نحوى معين ،
كعرض النحاة أقسام الكلم المختلفة على موقع الفاعلية ليقرروا
ورود الاسم على اختلاف أنواعه فاعلا دون الفعل والمخرف .

— **المعيار** ، يربط النحاة بين أفراد العنصر المدروس والسياق
اللغوى الذى ترد فيه هذه الأفراد ، وذلك كربطهم بين أفراد النون
: إظهارا وقلبا وإدغاما وإخفاء وبين الصوت التالى لها حلقيا أو باء
... إلخ . ومن ذلك ، أيضا ، ربطهم بين صور الجمع تكسيرا

وتصحيحا للمذكر والمؤنث وبين فئات الاسم التي ترد معها كل صورة من صور الجمع . ويعد السياق الذي يرتبط به ورود مختلف أفراد العنصر اللغوي المدروس المعيار أو الأساس الذي يُعَوَّل عليه النحوي في تحديد أفراد العنصر اللغوي .

- **العلاقات التركيبية** التي يسجلها اللغوي بين عناصر الجملة التي يُحلَّلها ، وتسمى كذلك بالوظائف النحوية وبالدلالات النحوية ، مثل الابتداء والخبرية والفاعلية والمفعولية والحالية... إلخ .

- **الصياغة النحوية** ، وهي الصورة التي يختارها النحاة لتقديم بياناتهم المستفادة من تحليل الجملة . وهي ، في نحونا العربي ، صياغة تقريرية تقوم في شكل التقرير الذي يتكفل بتسجيل كل ما يخص كل عنصر في الجملة كإعراب الفاعل ، مثلا ، بأنه " اسم مرفوع بالفاعلية وعلامة رفعه الضمة] (الظاهرة / المقدرة منع من ظهورها " التعذر / الثقل / اشتغال المحل ") [.

وتقوم معالجة هذه المفاهيم والتصورات في كل من الدرسين اللغويين التراثي العربي والبنوي المعاصر في أوج نضجه وهو طوره الأخير المعروف بالتوزيعية . وتنطلق هذه المعالجة من قناعة بأن إعادة مناقشة بعض المفاهيم اللغوية العربية جنبا إلى جنب مع تصورات الدرس اللغوي المعاصر تنطوي على فائدة مهمة .

ويؤكد هذا المنطلق واقع درسنا اللغوى المعاصر الذى لم يقدم تصوّراً كافياً للمفاهيم والتصورات اللغوية المختلفة فى هذا الطور الأخير من الدرس البنىوى^٢، مع ما لفهوم التحليل التوزيعى من أهمية خاصة : إذ يرد " بين أكثر المفاهيم أصالة فى اللغويات"^٣، ويمثل " التحدى الأكثر أصولية للغويات الوصفية"^٤؛ حيث إنه " جزء مهم من الوصف التركيبى للموضوعات اللغوية"^٥. كما تتمثل أهمية هذا المفهوم فى ارتباطه بكثير من المفاهيم اللغوية الحيوية، كالعلاقات الرأسية والأفقية والمكون المباشر، بل من المقرر أن " عمل تشومسكى Chomsky، إلى حد ما، ثمرة منهاج هاريس Harris التوزيعى؛

^٢ - قدم نحات عن منهج التحليل التوزيعى للبنىوية إلى الدرس العربى المعاصر : د. ميشال زكريا، (١٩٨٠) الألسنية (علم اللغة العام) مبادئ وأعلام، بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، و (١٩٨٢) الألسنية التوليدية والتحويلية وقواعد اللغة العربية (النظرية الألسنية)، بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، ص ص ١٦٦ - ١٦٨، ود. حلمى خليل، (١٩٨٨) العربية وعلم اللغة البنىوى: دراسة فى الفكر اللغوى العربى الحديث، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ص ص ١٢٥ - ١٣٠.

^٣ - Moravcsik, E. A. (1994) " *Distribution*", The Encyclopedia of Language and Linguistics, edited by R. E. Asher, Oxford: Pergamon Press, Vol.2, p. 1052.

^٤ - Ibid., Vol. 2, p. 1054.

^٥ - Ibid., Vol. 2, p. 1053.

فقد كانت التحويلات في بيان تشومسكي Chomsky تُسوِّغ
بمعايير التوزيع " ⁶ . وقد نادى تشومسكي Chomsky بـ " نظرية
عامة للتركيب اللغوي تُعرِّف مفاهيمها ... في إطار الخصائص
المادية والتوزيعية للمنطوقات " ⁷ .

وقبل أن نناقش هذه المفاهيم النحوية سنحدد المفهوم
الأساس الذي تقوم عليه البنيوية في هذا الطور ، وهو مفهوم
التحليل التوزيعي ، مع تحديد هذا الطور الذي اشتق اسمه منها .

⁶ - Matthews, P. H. (1974) *Morphology: An Introduction to the Theory of Word Structure*, Cambridge: Cambridge University Press, p. 194.

⁷ - Beaugrand, Robert de (1991) *Linguistic Theory: The Discourse of Fundamental Works*, London: Longman, p. 356. & Chomsky, Noam (1957) *Syntactic Structures*, The Hague . Paris: Mouton, p. 54.

المحتوى

| | |
|---|-----------|
| المقدمة | 3 - 6 |
| المحتوى | 7 |
| المبحث الأول : ضبط التحليل العزيمى | 9 - 29 |
| أ - مفهومها | 11 - 12 |
| ب - تصنيفها | 13 - 18 |
| ج - اتجاهها (التسمية - البداية - الرواد - الرموز - الأعمال) | 19 - 22 |
| د - موقعا : (من النبوية - من التوليدية) | 23 - 29 |
| المبحث الثانى : الفرض الأول (التنظيمية والعشوائية) | 31 - 36 |
| المبحث الثالث : المنهج المعتمد (الاستبدال) | 37 - 44 |
| المبحث الرابع : المعيار الضابط (السياق) | 45 - 50 |
| المبحث الخامس : العلاقات المرسومة | |
| (العلاقات التركيبية الإعرابية وغير الإعرابية) | 51 - 71 |
| المبحث السادس : الصياغة النحوية (النظرية والتطبيق) | 73 - 96 |
| الخاتمة | 97 - 100 |
| المراجع والدراسات | 101 - 111 |

• **Prevalence:** The proportion of the population that has a disease at a particular point in time.

المبحث الأول : ضبط التحليل التوزيعي

مفهوما وتصنيفا واتجاها وموقعا

أ - التوزيع مفهوم ما :

يقوم التوزيع بأن نحصر أولاً أفراداً لعنصر ما أو أوجهها له ، ثم نقسمها على سياقات مختلفة . ومثال ذلك الجمع في العربية الذي يرد على صور ثلاث : جمع تكسير وجمع صحة للمذكر والمؤنث ، والسياقات التي تتوزع عليها هذه الصور هي مجموعات الأسماء التي تقلها كل صورة من هذه الصور ؛ إذ لكل صورة منها سياق محدد من الأسماء ، أي مجموعة من الأسماء ، فسمذكر السالم مجموعة من الأسماء يرد معها ، وكذلك للمؤنث السالم والتكسير . كما يحدد توزيع اللاحقة -s- التي تعين المضارع للمصدر العائب في الإنجليزية بالسياقات التي يمكن أن تظهر فيها ، وهي نهاية أي فعل غير مساعد⁸ .

وتحدد السياقات " بمجموع السياقات التي يمكن أن يظهر فيها العنصر في مقابل كل السياقات التي لا يمكن أن يظهر فيها " ⁹ .

⁸ - Bauer, Laurie(1988) *Introducing Linguistic Morphology*, GB Edinburgh University Press, p. 242

⁹ - Gleason, H. A. Jr. (1969) *An Introduction to Descriptive Linguistics*, New York . Holt, Rinehart & Winston, p. 56.

ويعنى ذلك أن البرنامج التوزيعى يتم بإجراءين أو فى "خطوتين رئيسيتين : تقرير أفراد العنصر ، وبيان توزيع هذه العناصر بالنسبة لبعضها البعض " ' ؛ فالتوزيع هو " الوصف الذى تظهر عليه أفراد العنصر على امتداد نطاق ما ... أو ترتيب هذا الظهور أو تكراره " ' ' . وهو يرجع إلى الإحصاء الذى يقدمه فى صورة مخطط ، مثل توزيع درجات الامتحان بحسب تكرار ورودها ، نحو

| | | | | | | | | | | |
|----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| درجات الامتحان | ١٠ | ٢٠ | ٣٠ | ٤٠ | ٥٠ | ٦٠ | ٧٠ | ٨٠ | ٩٠ | ١٠٠ |
| التكرار | ١ | ١ | ٣ | ٧ | ١٠ | ٦ | ٥ | ٢ | ٢ | ١٢ |

¹⁰- Robins, R. H. (1964) "General Linguistics. An Introductory Survey", UK: Longman Group Limited, n.5, p. 293 & Allerton, D J (1979). *Essentials of Grammatical Theory. A Consensus View of Syntax and Morphology*, London Routledge & Kegan Paul, p. 94

¹¹¹¹- Merriam Webster Editorial Staff, (1994) *Merriam- Webster Collegiate Dictionary*, Tenth Edition, Merriam- Webster, Inc.

¹²- Richards, Jack (et al) (1985) *Longman Dictionary of Applied Linguistics*, G B: Longman Group Limited, p. 86.

ب - التوزيع تصنيفا :

وردت عدة تقسيمات لتحليل التوزيعى وفق العوامل التالية^{١٣} :

- استغراق الموضوع لكل السياقات وعدم استغراقه لها :

ويقع التوزيع معه فى نمطين :

١ - التوزيع الجامع Universal Distribution :

" يظهر الموضوع فى كل السياقات المتصلة بعضها ببعض
بداخل نطاق معين ، مثلا : . الحركات لها توزيع شامل لكل
الكلمات فى الإنجليزية " ^{١٤} .

^{١٣} - قام الباحث باستنباط مجموعة المعايير المذكورة هنا لتغطية الأصناف المعتمدة التى
عرض لها المعويون التوريحيون ، كما أنه قام باستقراء التراث العربى للوقوف على ما
يمكن أن يوارى ما يدرج تحتها من أنماط لتحليل التوريحي ، وقد مثل لها بقدر
المستطاع بأمانة من العربية لتقريبها قدر المستطاع

^{١٤} - Moravcsik, (1994) "Distribution", The Encyclopedia of Language
and Linguistics, Vol.2, p. 1052

وقد قام الخليل بن أحمد بمثل هذا التوزيع الجامع في تحديده لتوزيع الأصوات في الألفاظ العربية ، " قال الخليل : فإذا وردت عليك كلمة رباعية أو خماسية مُعرّاة من حروف الدلق أو الشهوية ولا يكون في تلك الكلمة من هذه الحروف حرف واحد أو اثنان أو فوق ذلك فاعلم أن تلك الكلمة محدثة مبتدعة ، ليست من كلام العرب " ^{١٥} .

٢ - التوزيع غير الجامع (الناقص) Nonuniversal Distribution

" يظهر الموصوع في بعض السياقات المتصلة بعضها ببعض (لكن ليس كل) سياقات الطاق " ^{١٦} . وهو نوعان :

- التوزيع الاعباطى Random Distribution :

ويكون هذا " حين لا يمكن تغطية مجموعة السياقات التي يظهر فيها شيء ما بتعميم " ^٧ ، كتوزيع جمع التكسير بالسبة للأسماء ؛ إذ ليس له صابط .

^{١٥} - الخليل بن أحمد ، كتاب العين ، ج ١ ، تحقيق د . مهدي المخرومي ود . إبراهيم السامرائي ، بغداد : ١٩٨٠ م ، ص ٥٣

^{١٦} - Moravcsik, (1994) "Distribution", The Encyclopedia of Language and Linguistics, Vol 2, p.1052.

- التوزيع المنظم أو غير الاعتباطي (Patterned/ Nonrandom)

: Distribution

حين تكون " المجموعة الفرعية الخاصة لسياقات التي يظهر فيها شيء ما خاضعة للتعميم " ^{١٨}. كتوزيع جمع المذكر السالم بالنسبة للأسماء يعد ناقصا من جهة عدم وروده في جميع الأسماء ، ويعد منظما من جهة أن المجموعة الفرعية التي يدخلها من الأسماء تتجمع بشروط معينة .

- علاقة سياقات عنصر بسياقات عنصر آخر :

يقدم هذا العامل أربعة أنماط ، هي :

١ - المتكافئ :

" إذا ظهرت وحدتان أو أكثر في مدى سياقات واحد فإنه يقال إنها متكافئة توريعيا (أو لهما توريع واحد) " ^{١٩} ، كتوزيع

^{١٨} - Ibid., Vol. 2, p. 1052.

^{١٩} - Ibid., Vol. 2, p. 1052.

^{١٩} - Lyons, John (1968) *Introduction to Theoretical Linguistics*, Cambridge: Cambridge University Press, p. 70.

كل من صيغتي منتهى الجموع والاسم المختوم بألف التانيث مقصورة أو محدودة بالنسبة لعلامات الإعراب ؛ إذ يتطابقان في إعرابهما إعراب المتنوع من الصرف .

2 - المتكامل :

" إذا لم يكن للوحدتين سياقات مشتركة كانا في توزيع متكامل " ²⁰. كأن يتوزع صوتان أو أكثر في صيغ اللغة بحيث لا يظهر مطلقا واحد في الموضع الذي يظهر فيه غيره " ²¹. ويشترط فيه : " أن تعرض الأفراد تشابها عائليا معينا ، وألا يظهر أى فرد من العائلة في السياق الصوتي الذي يمكن أن يظهر فيه فرد آخر من العائلة " ²². ويعنى ذلك أنه يظهر فيما يعرف بالألوفونات مثل أفراد النون إظهارا وإخفاء وإدغاما وقلبا ؛ حيث تتكامل هذه الأفراد

²⁰. Ibid., p. 70.

²¹. Bloch, Bernard & Trager, George L. (1942) *Outline of Linguistic Analysis*, Baltimore: Linguistic Society of America, p. 42.

²². Fudge, Erik (1990) " *Language as Organised Sound. Phonology*", An Encyclopedia of Language, edited by Collinge, London: Routledge, p. 33

بأن يأخذ كل فرد سياقاً صوتياً لا يظهر فيه الآخر ، كالنون
المطهرة ترد قبل الأصوات الحلقية ، والمقلوبة قبل الباء .

٣ - المتضمن

وهو أن " يشمل توزيع وحدة توزيع وحدة أخرى دون أن
يساويه " ^{٢٣} . كتوزيعى المشى وجمع المذكر السالم بالنسبة للأسماء ؛
إذ توزيع المشى أوسع دائرة من توزيع جمع المذكر السالم .

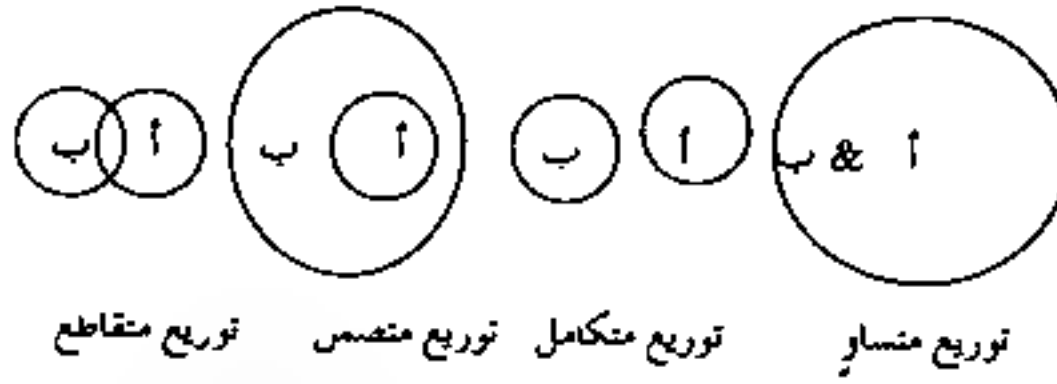
٤ - المقاطع

إذا اشتركت الـوحدتان فى سياقات ، واستقلت كل واحدة
مهما بسياقات ^{٢٤} ، كتوزيعى جمع المذكر السالم وجمع التكسير
بينهما عموم وخصوص وجهى .
ويُمَثَّلُ اللغويون لعلاقة سياقات وحدة بسياقات وحدة
أخرى بالشكل التوضيحي التالى ^{٢٥} :

²³ - Lyons, (1968) *Introduction to Theoretical Linguistics*, p. 70.

²⁴ - Ibid., p. 71

²⁵ - Ibid., p. 71



وقد يقسم اللغويون التوزيع وفق هذه العلاقة أيضا إلى :

١ - التوزيع التقابلي :

ويقال له ، كذلك ، التوزيع المتوازي لوحدات ؛ إذ يمكن أن يحل بعضها محل بعض بأن يقابل توزيع الوحدة توزيع الأخرى ويوازيه .

٢ - التوزيع غير التقابلي :

يسمى غالبا التوزيع المتكامل^{٢٦} ، من جهة أنهما يتامان ، لا يتفقا أو يتقاطعا .

²⁶ - Dinneen, F (1967) *An Introduction to General Linguistics*, New York: Holt, Rinehart & Winston, Inc. p. 11

جـ - التوزيع اتجاهها:

التسمية - البداية - الرواد - الرموز - الأعمال

تتردد تسمية هذا الطور من البيوية بين التوريةية والومفيلدية ووصفية شمال أمريكا نظرا لأنه لا يمثل نظرية بقدر ما يمثل اتجاهها يتسع لعدة نظريات ؛ فقد " وُصفَ بعض لعويى هذه الفترة بأنهم توزيعيون " ^{٢٧} ، كما تسمى " خطأً المجموعة المتمرنة تحت يد هاريس Harris وتراجر Trager بالومفيلدين " ^{٢٨} .

ويشير البعض " إلى هذه المجموعة بوصفها شمال أمريكا ، الاسم الذى استخدموه لأنفسهم تكرارا مفضلا على الاسم الأعم البنيويين " ^{٢٩} .

وقد بدأ استخدام هذا المصطلح فى علم اللعبة " فى الفوبولوجى أصلا ، لكنها وُسِّعت مؤخرا إلى وحدات لغوية أخرى ، فأصبح فى بعض المناهج مفهوم التوزيع مبدءاً تفسيريا

²⁷ - Ibid., p. 110.

²⁸ - Fought, John G (1992) "American structuralism", International Encyclopedia of Linguistics, edited by William Bright, Oxford. Oxford University Press, Vol. 2, p. 174.

²⁹ - Moore, Terence & Carling, Christine (1982) *Language Understanding: Towards a Post Chomskyan Linguistics*, New York: St. Martin's Press, p. 20.

رئيسا " ٣٠ " يقبل التطبيق على كل مستويات التحليل
اللغوي " ٣١

ويرجع أول استخدام صريح للمفهوم تحت مصطلحه
التوزيع إلى سوادش Swadesh^{٣٢}، على أن هيمة مفهوم التحليل
التوزيعي تنظريا لا تطبيقيا^{٣٣} قد بدأت في الأربعينات ؛ حيث
أصبح " نموذج الوصف المفصل " ٣٤ .

ويعد بلومفيلد Bloomfield وسابير Sapir وسوسير
Saussure رواد هذا الاتجاه من النوية ؛ إذ اقترح بلومفيلد
Bloomfield " نظريته العامة للغة التي طورها تلاميذه ونظموها

³⁰ - Crystal, David (1985) *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*,
UK: Basil Blackwell, p. 100.

³¹ - Atkinson, MARTIN (et al.) (1981[1985]) *Foundations of
General Linguistics*, London: George Allen & Unwin, p. 158.

³² - Swadesh, Morris (1934) "*The phonemic principle*", *Language* 10,
pp. 117- 29 Reprinted in *Readings in Linguistics*, edited by Martin
Joos (1958), Washington. American Council of Learned Societies.
pp. 32- 37

³³ - حاول بعض اللغويين التماس أصول تطبيقية للتوزيع في الدرس الغربي اللغوي ،
ومن ذلك محاولة ربط دين Dunneen بين مفهوم القياس في تطبيق ثراكس Thrax
وبين التوزيع بتصويره المعاصر ، وهي نعتد في دعواها على رصد جوهر القياس
وطبيعة التوزيع . انظر : Dunneen (1967) *An Introduction to General
Linguistics*, p. 96.

³⁴ - Robins, (1968) *A Short History of Linguistics*, Bloomington.
Indiana University Press, P 110

تحت اسم التورية " ^{٣٥} . كما كان سابر Sapir هو وبلومفيلد Bloomfield " فاعين ... في تهذيب المنهج التحليلي المعروف بالتوزيعي ؛ لأن تصنيفهما لعناصر يقوم طبقا للسياقات التي تظهر فيها " ^{٣٦} . بل يعد التحليل التوزيعي " استنباطا للمفهوم السوسري [العلاقات الرأسية والأفقية] مع تركيز خاص على العلاقات الرأسية " ^{٣٧} .

أما رموزهم فقد تمثلت في جيل " من الشبان يشمل بلوتش Bloch ، وهوكت Charles Hockett ، وهيل Archibald Hill ، وفرانسيس W. Nelson Francis " ^{٣٨} " وهاريس Zellig Harris ، . . ، وجور Martin Joos ، وميث Henry Lee Smith ، وتراجر George Trager ، وويلر Rulon Wells " ^{٣٩} .

³⁵ - Ducrot, Oswald & Todorov, Tzvetan (1981) *Encyclopedic Dictionary of the Sciences of Language*. Translated by Catherine Porter, Oxford Blackwell Reference, p. 31.

³⁶ - Joseph, John E. (1995) "Trends in Twentieth-Century Linguistics: An Overview", *Concise History of the Language Sciences from the Sumerians to the Cognitivists*, edited by E. F. K. Koerner & R. E. Asher, Cambridge University Press, p. 225.

³⁷ - Joseph, John E. (1995) "Saussurean Tradition in Linguistics", *Concise History of the Language Sciences from the Sumerians to the Cognitivists*, edited by Koerner & Asher, p. 237.

³⁸ Ibid., p. 174.

³⁹ - Fought, John G (1995) "American Structuralism", *Concise History of the Language Sciences from the Sumerians to the*

ويشار ، مع جملة من المقالات ، إلى كتاب زيلج هاريس
Zellig Harris (1951) "Methods in Structural Linguistics" الذي
"أكسبه شهرته بوصفه عالما" ^{٤٠} بصفته "صياغة متماسكة بشكل
فوق عادي للغويات التوزيعية" ^{٤١} . وإلى كتاب فرايز The Fries
"Structure of English" ^{٤٢} بوصفه تطبيقا تربويا لامعا
للتوزيع ^{٤٣} .

Cognitivists, edited by E. F. K. Koerner & R. E. Asher Cambridge:
Cambridge University Press, p. 303

^{٤٠} - Encyclopedia Britannica Staff (1997) "Harris, Zellig Sabbetai",
Britannica CD. Version 97 Encyclopedia Britannica, Inc.

^{٤١} - Fought (1995) "American structuralism", Concise History of the
Language Sciences, p. 304.

^{٤٢} - Fries, (1952) *The Structure of English. An Introduction to the
Construction of English Sentences*, New York: Harcourt Brace.

^{٤٣} - مودان ، جورج (١٩٧١) *معانيح الألسية* ، تعريب الطيب البكوش ،

تونس : منشورات سعيد ، ١٩٩٤ م ، ص ١٠٤

د - التوزيع موقعا

ورد الاتجاه التوريعى بين اتجاهى الدرس اللغوى المشهورين
البنوى والتوليدى ؛ حيث كان آخر الأول ، ومقدمة للثانى . وقد
ارتبط ببعض مفاهيمهما تأثيراً وتأثيراً . وأهم ما يلزم تسجيله بهذا
الصدد ما يلى :

- البنىوية

تعد التوزيعية طورا من أطوار البنىوية أو من نتائجها ،
وتوصف البنىوية الأمريكية بأن " التوزيعية سميتها المميزة " ⁴⁴ ،
ولذلك رواد البنىوية هم أنفسهم رواد التوزيعية ، مثل سوسير
Saussure وبلومفيلد Bloomfield وسابير Sapir الذى " أسهم هو
وتلاميذه على الأقل بقدر ما أسهم بلومفيلد Bloomfield
واللومفيلديون الجدد فى تهذيب المنهج التوريعى " ⁴⁵ ، بل إن
دستور المنهج التوريعى "Methods in Structural Linguistics" يمكن

⁴⁴ - Moravcsik, (1994) "Distribution", The Encyclopedia of Language and Linguistics, Vol. 2, p. 1053

⁴⁵ - Joseph (1995) " Trends in Twentieth-Century Linguistics: An Overview", Concise History of the Language Sciences, edited by Koerner & Asher, p. 225.

أن يُعَدَّ ، إلى حد بعيد ، تطورا لجهات معينة للبلومفيلدية " ^{٤٦} .
وهما يشتركان في أنهما يقصدان إلى استنباط تعميمات نحوية
للمادة اللغوية ، " ولهذا السبب صار مصطلح التوزيع ومصطلح
النيوى مشتركين " ^{٤٧} .

وتعد العلاقات الرأسية والأفقية ، التي " يمكن أن تكون
السمة المميزة للعويات القرن العشرين " ^{٤٨} أهم نقطة عاجلها
التوريعون من البنيوية . بل يرى بعض اللغويين أن : " المنهج
التوزيعي .. استنباط للمفهوم السوسيري مع تركيز خاص على
العلاقات الرأسية " ^{٤٩} التي سماها العلاقات الاقترانية
Associative ، وتمثل العلاقة بين الوحدات اللغوية التي يمكن أن
يحل بعضها محل بعض في سياق ما " ^{٥٠} . وتتفق مع التوزيع في أن
التوزيع يقوم على بيان السياقات التي ترد فيها الوحدة اللغوية ،
ومن ثم تتحدد الوحدات الخاصة بكل سياق .

^{٤٦} - Robins, (1968) *A Short History of Linguistics*, p. 110.

^{٤٧} - Lyons, (1968) *Introduction to Theoretical Linguistics*, p. 157.

^{٤٨} - Joseph, (1995) "Saussurean Tradition in Linguistics", *Concise History of the Language Sciences*, p. 238.

^{٤٩} - Ibid., p. 238.

^{٥٠} - Saussure, Ferdinand de (1959) *Course in General Linguistics*,
Translated with Introduction and notes by Wade Baskin, New York:
McGraw- Hill Book Company, pp. 122f

- التوليدية

يناقش بعض اللغويين موقع الاتجاهين التوليدى والتوزيعى أحدهما من الآخر^{٥١} فيرى أن " نظام تشومسكى Chomsky للحو التحويلي طُوِّر على أساس من عمله مع هاريس Harris^{٥٢} . ويشير بعضهم إلى " أن هذا التواصل قد عُُمِيَ بالدعاية " ^{٥٣} .

وهم يناقشون الصلة من خلال :

- ورود مفهوم تحليل المكون المباشر فى الاتجاه التوليدى الذى يُقدِّمه فى الرسم الشجرى وأساسا لقواعد تركيب العبارة ؛ إذ إن هذا المفهوم " يتركز على حقائق توزيعية " ^{٥٤} ، بل يمثل " سمة رئيسة للغويات البنيوية البلومفيديّة " ^{٥٥} .

^{٥١} مثل هاريس (1957) "Cooccurrence and Transformation in" Harris, (1957) "Cooccurrence and Transformation in" *Linguistic Structure*, Language 33, pp. 283- 340 ، ومثل مانيوس Matthews فى (1981) *Syntax*, Cambridge: Cambridge University Press.

^{٥٢} - Lyons, John (1997) "Linguistics Chomsky's Grammar", Britannica CD. Version 97 Encycloped-ia Britannica, Inc.

^{٥٣} - Matthews, *Syntax*, p. 293.

^{٥٤} - Jacobson, P. (1994) "Constituent Structure", The Encyclopedia of Language and Linguistics, edited by R. E. Asher, Oxford. Pergamon Press, Vol. 2, p. 714.

^{٥٥} - Crystal, (1985) *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*, p. 153

- ورود مفهوم التوزيع في الدرس التوليدي المبكر ، يقول بعضهم عن تشومسكي Chomsky : إن " النظرية اللغوية ، بصفة عامة ، بالنسبة له كما بالنسبة لريلج هاريس Harris نظرية عامة للعلاقات التوزيعية " ^{٥٦}. ويشير آخر إلى أنه قد " اهتم لوقتٍ في البدء تلميذاً لهاريس ، هو اللغوي الأمريكي تشومسكي Chomsky الذي دفع التوزيعية إلى أقصى نتائجها ، بتشكيل المفاهيم التوزيعية ... وقد اقترح بعد ذلك منهاجاً جديداً للغويات سماه التوليدي . وهو يعارض المبادئ التوزيعية ، وقد حل محلها بسرعة كأساس للبحث اللغوي الأمريكي " ^{٥٧}.

- ورود مفهوم التحويل في آخريات الاتجاه التوزيعي ، إذ " اقترح هاريس في عملٍ عن تحليل الخطاب ^{٥٨} استخدام التحويلات وسيلةً لتوسيع منهاجه لتحليل الوصفى ليعبر حدود الجملة . استفهم بعض اللغويين عما إذا كان النحو التحويلي ثورة كما هو مأخوذ على ذلك . على أن العالمين قد طوّرا أفكارهما عن التحويل في سياقات مختلفة ولأغراض مختلفة ليس التحويل بالنسبة لهاريس

^{٥٦}. Matthews, P. H. (1990) " *Language as a mental faculty: Chomsky's progress*", An Encyclopedia of Language, edited by N. E. Collinge, London: Routledge, p. 114.

^{٥٧}. Ducrot & Todorov (1981) *Encyclopedic Dictionary of the Sciences of Language*, p. 37.

^{٥٨}. Harris, Z. S. (1952) " *Discourse Analysis*", Language 28, pp. 1-30.

وسيلة لتحويل بنية عميقة إلى بنية سطحية كما في النحو التحويلي " ٥٩ .

على أن أهم ما يميز هذا الاتجاه اللغوي ويجعله تيارا متميزا بدخل اللغويات المعاصرة هو موقفه من بعض المفاهيم اللغوية كتحديد الوحدة اللغوية ؛ حيث قدم لها مفهوما متميزا عما قدمته الجهود اللغوية الأخرى ؛ فقد ضغط الوحدة من خلال توزيعاتها في التركيب اللغوي بدلا من ضبطها من خلال المعنى ، وذلك كتعريف الاسم بكونه " ما يدل على شيء " . لقد انتقدوا ذلك على أساس " أن كثيرا من الأسماء لا تُسمَّى بوضوح أشياء " ٦٠ ، ورأى بعضهم أنه " يمكن أن يشرح لشخص أجنبي ، جزئيا من غير ريب ، معنى قطة بالإشارة إلى الحيوان المسمى بذلك ، لكن ليس من الممكن أن يشرح معنى حرف الجر " إلى " بهذه الطريقة . وقد يكون من الضروري بدلا من ذلك أن نقتبس عددا من حالات استخدامها ، ونشير بتلك الوسيلة إلى السياقات التي تظهر فيها .. هذا التوزيع بالنسبة للأجسي هو السمة الأيسر

^{٥٩} Encyclopedia Britannica Staff (1997) "Harris, Zellig Sabbetai", Britannica CD. Version 97

^{٦٠} Haugen, E. (1950) "Directions in Modern Linguistics", Readings in Modern Linguistics. An Anthology, by Bertil Malmberg, Mouton. Laromedelsforlagen, 1972, P 258

ملاحظة " ^{٦١} . لقد اعتمدوا تعريف " الوحدات بمعايير التوزيع " ^{٦٢} .

ويرجع إلى مفهوم التوزيع الذي يميز هذا الاتجاه بعض مصطلحات أقسام الكلام ، وهو مصطلح " القسم التوزيعي distribution class في مقابل قسم توزيعي داخلي Internal d. c. وقسم توزيعي خارجي external d. c. " ^{٦٣} . بل قد ورد تحديد لأقسام الكلام معتمدا على التوزيع بصورة متطرفة فيما قدمه فرايز Fries " بوصف الإنجليزية بامتلاكها أربعة أقسام صيغة Form Classes رئيسة وفقا لأنواع السياقات التي يمكن أن ترد فيها أعطائها أرقاما ، وهي تتقاطع . . مع الأقسام التقليدية الموروثة الأسماء والأفعال والصفات والظروف " ^{٦٤} .

⁶¹ - Gleason, (1969). *An Introduction to Descriptive Linguistics*, p 55

⁶² - Hamp, Eric P (1969) "American Schools of Linguistics(other than Generative- Transformation- al)", *Linguistics Today*, edited by Archibald A. Hill, New York: Basic Books, Inc., Publishers, p. 247.

⁶³ - Hamp, Eric P (1966). *A Glossary of American Technical Linguistic Usage (1925- 1950)*, U S A. Spectrum Publishers, p. 28 & Nida, Eugene (1946) *Morphology The Descriptive Analysis of Words*, U S A. The University of Michigan Press, 1965, p. 110

⁶⁴ . Malmakjaer, Kirsten (ed.) & Anderson, James M (1991) *The Linguistics Encyclopedia*, London. Routledge, p. 352 & Fries, C. C (1952) *The Structure of English. An Introduction to the Construction of English Sentences*, New York: Harcourt Brace.

لقد استخدموا التوزيع لضبط " كل وحدة لغوية أدنى من
مستوى الجملة توزيعاً مميراً " ^{٦٥} بما في ذلك المورفيمات التي تُبنى
تعريفها كذلك " على مفهوم التوزيع " ^{٦٦} .

^{٦٥} - Lyons, (1968). *Introduction to Theoretical Linguistics*, p. 70.

^{٦٦} - Katamba, Francis (1993). *Morphology*, New York. St. Martin's
Press, p. 27.

المبحث الثاني : الفرض الأول

(التنظيمية والعشوائية)

انطلق الدرس اللغوى العربى من قناعته بأن اللغة نظاما
خاصا دقيقا ، يقول بعض اللغويين العرب : " إذا تأملت حال هذه
اللغة الشريفة الكريمة اللطيفة ، وجدتُ فيها من الحكمة والدقة ،
والإرهاف والرقّة ما يملك عنيّ جانب الفكر ، حتى يكاد يطمح
بى أمام غلوة السحر " ١٧ .

وتكشف هذه القناعة عن أن الفرض الأول لهذا الدرس
كان يتمثل فى وجود نظام لغوى دقيق .

وقد انبنى على هذا المرمى أن قامت دراسة اللغة لضبط
هذا النظام معياريا لضبط المستوى اللغوى الذى جاء فى إطاره
القرآن الكريم ؛ حيث جاء الدرس اللغوى علاجاً لمشكلة اللحن
الذى كان قد فشا حتى وصل إلى بعض الألسنة فى قراءتها للقرآن
بالتطور اللغوى الذى هو قانون اللغة ، وبوجود الموالى فى البيئة
العربية ، سأل الحجاج بن يوسف يحيى بن يعمر : " أتجدنى
ألحن ؟ قال : نعم فى كتاب الله . قال ذلك أشنع له . ففى أى

١٧ - ابن جنى ، الخصائص ، ج ١ ، تحقيق محمد على النجار ، القاهرة : مطبعة دار
الكتب المصرية ، ١٩٥٧ م ، ص ٤٧

شيء في كتاب الله ؟ قال : قرأت ﴿ قل إن كان آباؤكم وأبناؤكم وإخوانكم وأزواجكم وعشيرتكم وأموال اقترفتموها وتجارة تخشون كسادها ومساكن ترضونها أحب إليكم من الله ورسوله ﴾^{٦٨} . فزعم أحب ، وهو منصوب . قال : إذن لا تسمعى ألحن بعدا أبدا . فنهاه إلى خراسان " ^{٦٩} .

كما قام الدرس اللغوى لضبط النظام اللغوى جماليا ببيان صور التأليف التى ينطوى عليها النظام وبها يتفاوت بيان المتكلم ، إذ " لا نعلم شيئا يتغيه الناظم بنظمه غير أن ينظر فى وجوه كل باب وهروقه ، فينظر فى الخبر إلى الوجوه التى تراها فى قولك : زيدٌ منطلقٌ ، وزيدٌ يطلقُ ، وينطلقُ زيدٌ ، ومنطلقٌ زيدٌ ، وزيدٌ المنطلقُ ، والمنطلقُ زيدٌ ، وزيدٌ هو المنطلقُ ، وزيدٌ هو منطلقٌ . وفى الشرط والجزاء إلى الوجوه التى تراها فى قولك : إن تخرجُ أخرجُ ، وإن خرجتَ خرجتُ ، وإن تخرجُ فانا خارجٌ ، وأنا خارجٌ إن خرجتَ ، وأنا إن خرجتَ خارجٌ . وفى الحال إلى الوجوه التى تراها فى قولك : جاءنى زيدٌ مسرعا ، وجاءنى يسرع ، وجاءنى وهو مسرع ، أو هو يسرع ، وجاءنى قد أسرع ،

^{٦٨} ٢٤ / سورة التوبة

^{٦٩} - السيرامى ، أخبار الحويز البصريين ، القاهرة : مطبعة الحلبى ، ١٩٥٥ م ،

ص ص ١٧ - ١٨

وجاءنى وقد أسرع . فيعرف لكل من ذلك موضعه ، ويجىء به
حيث ينبغي له " ^{٧٠} .

ولا يخفى أن قصة الإعجاز القرآنى قد تصدّرت الدرس
البلاغى الذى قام لبيان النظام اللغوى للعربية أو النظم اللغوى
بتعبيره .

أما البنيويون فيطلقون فى تحليلهم التوزيعى من رؤية
معاكسة للرؤية العربية للنظام اللغوى ؛ حيث يرون النظام اللغوى
انحرافا عن عشوائية لغوية ؛ " فالأشياء تظهر فى الوجود بصورة
عشوائية فى العالم ، ويستلزم أى انحراف عن العشوائية
تفسيرا " ^{٧١} .

ويعنى ذلك أن العشوائية هى الفرض الأول للسويين ،
وأبهم يدرسون اللغة تفسيرا لانحراف عن العشوائية ويتمثل
تفسيرهم لانحراف عن العشوائية فى الكشف عن التخطيط العام

^{٧٠} . عبد القاهر الجرجاني ، دلائل الإعجاز ، قرأه وعلق عليه محمود محمد شاكر ،
القاهرة : مكتبة الخانجي ، ١٩٨٤ م ، ص ٨١ - ٨٢

^{٧١} - Moravcsik, (1994) " Distribution", The Encyclopedia of
Language and Linguistics, Vol 2, p. 1053

لتوزيع العناصر اللغوية بعضها مع بعض ، وبيان النظام العام لهذا
الورود ؛ فهم يَعُدُّون رصدَ توزيعات العناصر اللغوية وتعميمها
بقواعد عامة نوعاً من التفسير .

ولا يخفى ، على أية حال ، أن افتراض العشوائية في أصل
النعة مما يعود إلى قضية نشأة اللغة ؛ إذ هو فرع عنها ومن ثم لا
يعد الحديث عنها من أولويات البحث عند اللغويين في الوقت
الراهن .

المبحث الثالث : المنهج المعتمد (الاستبدال)

اعتمد النحاة في تحديد ما يرد في الموقع النحوي ، إلى حد ما ، على الاستبدال الذي يعد طريقة ضرورية لصبط ما يرد في الموقع النحوي من وحدات مختلفة ؛ فتحدد لهم لما يشغل المواقع النحوية من أقسام الكلام يعد تطبيقاً دقيقاً لفكرة الاستبدال . ومن ذلك بيانهم أن ما يرد في موقع الابتداء يكون بأقسام الكلام التي تدل على جثة أو حدث ، ومن ذلك أيضاً رصد ما يرد في موقع الخبر من أقسام الكلام وتحديد الفروق الدلالية بين ورود مختلف الأقسام . وأهم ما يلاحظ على تطبيقهم لفكرة الاستبدال :

- أنهم لا يقدمون البدائل باستعراض جملة ما يصلح للموقع النحوي إحصاءً ، وإنما يحرصون على تصنيف هذه البدائل التي ترد في الموقع النحوي لوضع ضابط عام يحدد البدائل ويمنع اندراج غيرها ، ومن ذلك قول بعضهم عن المبتدأ : ما كان على ضربين "جثة وحدث... الجثة ما كان عبارة عن شخص" ^{٧٢} . فالنص ، كما لا يخفى ، يصنف أقسام الاسم الواردة ، ويقرر به ضابط الورد في هذا للموقع النحوي ، وهو " وقوع الاسم على اختلاف أصنافه " ،

^{٧٢} - ابن جني ، اللع في العربية ، تحقيق د . حسين محمد شرف ، القاهرة . عالم الكتب ، ط ١ ١٩٧٩ م ، ص ١١٢ .

ولا يستطرد في استعراض أقسام الاسم العرعية التي ترد في هذا الموقع .

- أنهم يقدمونها انطلاقاً من المروق الدلالية عند القاهر ، يقول :
" لا نعلم شيئاً يتغيه الناظم بنظمه غير أن ينظر في وجوه كل باب وفروقه ، فينظر في الخير إلى الوجوه التي تراها في قولك : زيدٌ منطلقٌ ، وزيدٌ ينطلقٌ ، وينطلقُ زيدٌ ، ومنطلقُ زيدٌ ، وزيدٌ المطلقٌ ، والمطلقُ زيدٌ ، وزيدٌ هو المنطلقُ ، وزيدٌ هو منطلقٌ . وفي الشرط والجزاء إلى الوجوه التي تراها في قولك : إنْ تَخْرُجْ أخرجْ ، وإنْ خَرَجْتَ خَرَجْتُ ، وإنْ تَخْرُجْ فأنا خارجٌ ، وأنا خارجٌ إنْ خَرَجْتَ ، وأنا إنْ خَرَجْتَ خارجٌ . وفي الحال إلى الوجوه التي تراها في قولك : جاءني زيدٌ مسرعاً ، وجاءني يسرع ، وجاءني وهو مسرع ، أو هو يسرع ، وجاءني قد أسرع ، وجاءني وقد أسرع . فيعرف لكل من ذلك موضعه ، ويحيى به حيث ينبغي له وينظر في الحروف التي تشترك في معنى ، ثم ينفرد كل واحد منها بخصوصية في ذلك المعنى ، فيصع كلا من ذلك في خاص معناه ، نحو : أن يحيى بما في نفى الحال ، وبلا إذا أراد نفى الاستقبال ، ويإن فيما يترجح بين أن يكون وأن لا يكون ، ويإذا فيما علم أنه كائن وينظر في الجمل التي تسرد فيعرف موضع الفصل فيها من موضع الوصل ، ثم يعرف فيما حقه الوصل موضع الواو من موضع الفاء ، وموضع الفاء من موضع

ثم ، وموضع أو من موضع أم ، وموضع لكن من موضع بل .
ويتصرف في التعريف والتكثير ، والتقديم والتأخير في الكلام
كله ، والحذف والتكرار والإضمار والإظهار ، فيصيب بكل من
ذلك مكانه ، ويستعمله على الصحة وما ينبغي له " ٧٣ .

وهو يُفَصِّلُ جانبا منها بعرضه الصور المختلفة للخير ، وبيان
الفروق البلاغية القائمة بينها ، ويحدد توزيعها على المقامات التي
ترد فيها ، يقول عن الفرق بين وجوه الخير :

الفرق بين الإثبات إذا كان بالاسم ، وبينه إذا كان بالفعل .
وهو فرق لطيف تمس الحاجة في علم البلاغة إليه . وبيانه أن
موضوع الاسم أن يثبت به المعنى للشيء من غير أن يقتضى تَحَدُّدَهُ
شيئا بعد شيء . فإذا قلت : زيد مطلق فقد أثبت الانطلاق له فعلا
من غير أن تجعله يتحدد ويحدث منه شيئا فشيئا ، بل يكون المعنى
فيه كالمعنى في قولك زيد طويل وعمرو قصير ... وأما الفعل فإنه
يُقَصِّدُ فيه إلى ذلك . فإذا قلت : زيد ها هو ذا ينطلق ، فقد رعمت
أن الانطلاق يقع منه جزءا فجزءا ، وجعلته يزاوله ويُزَجِّيه ... ومن
فروق الإثبات أنك تقول : زيد مطلق ، ورید المنطلق ، والمنطلق
رید ، فيكون لك في كل واحد من هذه الأحوال غرض خاص
وقائدة لا تكون في الباقي... إذا قلت زيد منطلق كان كلامك مع

٣٣ - الجرجاني ، دلائل الإعجاز ، ص ص ٨١ - ٨٢

من لم يعلم أن انطلاقاً كان لا من زيد ولا من عمرو ، فأنت تفيد ذلك ابتداء . وإذا قلت زيد المنطلق كان كلامك مع من عرف أن انطلاقاً كان إما من زيد وإما من عمرو ، فأنت تعلم أنه كان من زيد دون غيره ... وليس كذلك إذا قدمت المنطلق فقلت المنطلق زيد ، بل يكون المعنى حيثذ على أنك رأيت إنساناً ينطلق بالبعد منك ، فلم تثبت ، ولم تعلم أزيد هو أم عمرو ، فقال لك صاحبك : المنطلق زيد ، أى هذا الشخص الذى تراه من بعد هو زيد " ٧٤ .

وبلاحظ على نهى الجرجاني ما يلى :

١ - أن التوزيع فى النص يخرج عن الإطار الاصطلاحي للتوزيعية الذى يتمثل فى ربط توزيع العنصر بعنصر آخر قبله أو بعده كربط صورة النون إظهاراً وقلباً وإدغاماً وإخفاءً بسياق الصوت الذى بعدها ، أى ما يليها من حرف حلقى أو باء ... إلخ؛ فقد تناول توزيع صور الجعطة على مختلف المقامات لا السياقات .
أما التحليل التوزيعى للبيوية فيقوم على منهج " الاستبدال " Substitution^{٧٥} الوارد فى كتاب هاريس Harris الذى ينحصر

^{٧٤} - السابق ، ص ص ١٧٤ - ١٨٦

^{٧٥} - ورد المفهوم تحت مصطلح آخر غير التوزيع فى عمل بلومفيلد ؛ حيث استعمل للمفهوم نفسه مصطلح تاوب الكلمة "altering the word" ، انظر . Haugen

فى تمثيل مبدأ واحد ومنهج واحد للتحليل والوصف اللغويين : المبدأ هو التوزيع النسبي ، والمنهج هو منهج الاستبدال " ^{٧٦} .

وهو يقوم بتحديد عضوية الأفراد لقسم ما ؛ إذ : " تُشَكَّلُ أقسام المورفيمات بأن يوضع فى قسم واحد كل المورفيمات التى تقبل أن يُستبدل بعضها ببعض فى المطوقات " ^{٧٧} .

٢ - أنه يتطلق ، كما فى الدرس اللغوى العربى بعامة ، من الدلالة بخلاف التوزيعية المعاصرة التى " غطت مواقعها عن دور الدلالة الخاص فى اللغويات مدى واسعاً " ^{٧٨} ، فقد ترددوا بين الاهتمام بالمعجم والتركيب الدلالى ^{٧٩} والتعهد بإرجاء الدلالة ^{٨٠} أو إقصائها

258. *Directions in Modern Linguistics*, p. 258. (1972) ، وكذلك
Bloomfield, L. (1933) *Language*, London. George Allen & Unwin LTD, 1935

⁷⁶ - McQuown, (1952) "Review. *Methods in structural linguistic*" by Harris", *Language* 28, p. 495.

⁷⁷ - Harris, (1958) "From morpheme to utterance", *Readings in Linguistics*, p. 142.

⁷⁸ - Fought, (1995) " *American Structuralism*", *Concise History of the Language Sciences*, p. 303

⁷⁹ - Joos, M. (1958) "Semology: A Linguistic theory of meaning", *Studies in Linguistics* 13, pp. 53-70.

⁸⁰ - Hill, A. A. (1958) *Introduction to Linguistic Structure from Sound to Sentence in English*, New York. Harcourt Brace, P 3

عن اللغويات تماماً^{٨١} عند من رأى اللغة " مجرد محرون من
المورفيمات والترتيبات التى تظهر فيها " ^{٨٢} ؛ " فصار النحو تشكيلا
شكليا يُرى موضوعا سابقا ومستقلا لا وسيلة لتحقيق شىء " ^{٨٣} .
وكان أمثلهم طريقا من رأى المعنى طريقا مختصرة للوصول إلى ما
يوصل إليه بتحليل توريعي^{٨٤} .

٣ - أنه استبقى رونق البحث اللغوى ؛ فبقيت قراءته نوعا من
التذوق الجمالى . ولم يقع كالتوزيعية فى جفاف التقعيد الشكلى
الذى وقعت فيه التوزيعية إلى درجة " يقبض معها محب
الجمال " ^{٨٥} .

^{٨١} - Trager G L. & Smith, H. L. (1951) "An Outline of English Structure", Studies in Linguistics, Occasional Papers 3, Oklahoma: Oklahoma Press.

^{٨٢} - Hockett, C.(1958) *A Course in Modern Linguistics*, New York. The Macmillan Company, p. 137

^{٨٣} - Mathews, P. H. (1986) *Distributional Syntax*, Studies in the History of Western Linguistics, edited by Bynon & F. R. Palmer, Cambridge: Cambridge University Press, pp. 245- 246.

^{٨٤} Bloch, B. (1953) "Contrast", *Language* 29, pp. 59- 61

^{٨٥} McQuown, (1952) " Review. Methods in structural linguistic", *Language* 28, p. 495.

المبحث الرابع : المعيار الضابط
(السياق)

يعد السياق معياراً لا يقوم حديثاً عن توارد الوحدات
اللفوية بدونه . فعلى السياقات تتوزع أقسام الوحدة اللفوية أو
أوجهها . ومن ذلك ، مثلاً ، ورود مختلف صور التون في العربية
بحسب السياق الصوتي الذي يرد بعدها ؛ إذ ترد الون على صورة
القلب في سياق ياء بعدها ، وترد على صورة الإظهار في سياق
الحروف الخلقية بعدها ... إلخ . ولا يخفى أن ليست هذه الصور
إلا نتيجة لهذه السياقات .

ويتضح دور السياق في الدرس اللفوي من كونه الركن
الثاني الذي يقوم به الدرس التوزيعي الذي يتمثل في البدء بإحصاء
أقسام لوحدية لفظية معينة أو أوجه ، ثم تقسيم هذه الأقسام أو
الأوجه على مختلف السياقات التي ترد فيها .

ويلزمنا أن نؤكد على أن كثيراً من الإحصائيات في التراث
العربي لا تدخل ضمن التوزيع لعدم اعتمادها على السياق الذي
يعد معيار الدرس التوزيعي ، ومن هذه الإحصائيات مثلاً :
- إحصاء صور المبتدأ المختلفة تعييناً (معرفة وبكرة على اختلاف
أنواعهما) :

ليس ذلك توزيعاً للمبتدأ في العربية ؛ لأن صور المبتدأ
تعييناً غير مقيدة بشيء في سياق الجملة ؛ إذ لا يرتبط نوع المبتدأ

تعريفاً وتنكيراً بورود عناصر معينة في السياق . فليس لذلك ثمة توزيع .

- الصور المختلفة لاجتماع الحركة والسكون في أسباب وأوتاد وفواصل صغرى وكبرى ، ولاجتماع الأسباب والأوتاد والفواصل صغرى وكبرى في تفعيلات ، ولاجتماع التفعيلات في بحور ، ولاجتماع البحور في دوائر لعدم ارتباط ذلك كله بسياق .

- ثقليات المادة المعجمية التي تمثل أوجهها مختلفة لترتيب حروفها . ويرد ، على أية حال ، إدراك اللغويين العرب لفكرة السياق وأثره في تحديد توزيع العنصر اللغوي في حديثهم عن السياقات الصوتية ، كالحديث عن السياق-الصوتي المحتج ، يروي السيوطي عن ابن فارس :

" المهمل على ضربين : ضرب لا يجوز اتلاف حروفه ألبته ، وذلك كحيم تؤلف مع كاف ، أو كاف تقدم على جيم ، وكعين مع غين ، أو حاء مع هاء أو غين ، فهذا وما أشبهه لا يأتلف . والضرب الآخر : ما يجوز تألف حروفه ، لكن العرب لم تقل عليه ، وذلك كإرادة مريد أن يقول عصخ ، فهذا مما يجوز

تألف حروفه ، لكس العرب لم تقل عصخ ، فهذا ضربان
للمهمل " ^{٨٦} .

ومن ذلك ، أيضا ، ما يثبتونه " هي نوادر التأليف : تماثل
أصليين في ثلاثي فاء وعينا ، نحو ددن ، وفاء ولاما نحو سلس
مستقل فإن كان عينا ولاما ، نحو طلل فلا " ^{٨٧} .

بل إن حديثهم عن الإعلال يمكن أن يعد من قبيل إدراك
فكرة السياق كحديثهم ، مثلا ، عن حذف الواو ؛ إذ يضبطونه
ببيان السياق الذي يرد فيه ، يقولون : " وتحذف الواو من نحو يعد
ويلد لوقوعها بين ياء وكسرة أصلية " ^{٨٨} .

ولم يسلم ، كما لا يخفى ، حديثهم عن الإعلال من تهمة
الافتراض مع أنه قائم على صبط دقيق للسياق على ما يظهر من
المثال المذكور .

^{٨٦} - السيوطي ، المهر من علوم اللغة وأنواعها ، ج ١ ، شرح وتعليق محمد جواد

المولى ورميله ، بيروت ، المكتبة العصرية ، ١٩٨٧ م ، ص ٢٤٠

^{٨٧} - أبو حيان ، ارتشاف الصرب ، ج ١ ، تحقيق د . مصطفى أحمد السام ،

القاهرة : توريث مكتبة الخانجي ، ط ١ ١٩٨٩ م ، ص ١٢٣

^{٨٨} - ابن الحاجب ، الشامية بشرح الرصبي ، ج ٣ ، تحقيق محمد نور المحسن ورميله ،

بيروت ، دار الكتب العلمية ، ١٩٧٥ م ، ص ٨٦ .

أما بالنسبة للتحليل التوزيعي في البنيوية فيعد السياق المعيار الضابط له ؛ فلا توزيع بلا سياق . وقد صار " المفهوم الوحيد الذي يمكن أن يؤسس عليه البحث عن الاطرادات بعد أن أعلن خروج الاستعانة بالوظيفة والدلالة من المجال " ⁸⁹ . ويراد بالسياق هنا العناصر التي يدمج معها العنصر المدروس ؛ فهو " ما تحاط فيه وحدة معينة في منطوق معين بوحدات أخرى معينة " ⁹⁰ .

⁸⁹ - Oswald & Todorov, (1981) *Encyclopedic Dictionary of the Sciences of Language*, p. 32

⁹⁰ - Ibid., p. 37.

المبحث الخامس : العلاقات المرسومة

(العلاقات التركيبية الإعرابية وغير الإعرابية)

إذا ما راجعنا تراثنا العربى بصدد العلاقات فإننا نجد أنه قد اشتمل على أكبر عدد من العلاقات ؛ فقد استخرج سيويه ، كما يقرر بعض الدارسين ، " أكثر من سبعين قسما وظائما ابتداء ، إسماد ، بناء ، إضافة ، وصف ، نعت ، نفي ، نداء ، ندبة ، قسم ، استعانة ، عطف ، استفهام ، بدل ، إشارة ، إبهام ، تكرير ، غلط ، تأكيد ، حذف ، حكاية ، تحذير ، حشو " ^{٩١} . وأبسط ما يعنيه ذلك مخالفة النحو العربى فى هذا للنحو اليونانى الذى " حلل العبارات إلى ثمانية أجزاء " ^{٩٢} .

على أننا نود أن نسجل أن النحو العربى لم يقتصر على مجرد مصاعفة العلاقات النحوية ، بل تجاوز ذلك بمراحل حين قام بتصنيف هذه العلاقات النحوية ؛ حيث إنه لم يجمع هذه العلاقات على النحو الذى جمعها به هذا المقال ، وإنما أقام منها نظاما دقيقا ؛ فالعلاقات عنده على نمطين رئيسين :

^{٩١} - كارتر ، ميخائيل ج قراءة ألسية للتراث النحوى العربى الإسلامى : محوى من القرن الثامن الميلادى مساهمة فى تاريخ اللسانيات ، ترجمة محمد رشاد الحمرأوى ، جويات الجامعة التونسية ، العدد ٢٢ (١٩٨٣) ، ص ٢٣٥

^{٩٢} - السابق ، ص ٢٢٥

١ - علاقة للمعرد : وتكون على إحدى صورتين :

أ - علاقة تركيبية إعرابية تتمثل فيما يعرف بموقع الكلمة النحوى الذى ينسب عليها الإعراب ، وذلك كالاتداء والخيرية والفاعلية . إلخ .

ب - علاقة تركيبية غير إعرابية لا تتصل بموقع الكلمة النحوى ، بل بعلاقتها بما بعدها ، وذلك كمواقع المضاف والمنعوت والمعطوف عليه والمبدل منه .. إلخ . وهى ، كما لا يخفى ، لا تعرب لعلاقتها بما بعدها ، بل لعلاقتها بما قبلها .

٢ - علاقة للتركيب التام : نعى واستفهام وثن وإخبار .. إلخ .
وهم فى الحقيقة يعولون على العلاقة التركيبية الإعرابية ، ولكنهم لا يفعلون عن غيرها من العلاقات . وثمة تصنيفات أخرى دقيقة لهذه العلاقات السحوية لدى النحاة العرب .

وإذا راجعنا ما تقدمه البنيوية فى طورها التوزيعى وجدنا أنه يتم فيها دراسة عناصر التركيب باستنباط ثلاث علاقات بينها ، هى علاقات التبعية والتوأمة والتكافؤ ، وهى بديلة عن علاقة الوظائف السحوية التى يأخذ بها النحو التراثى ويقيمها بين عناصر التركيب ، كالماعية والمفعولية والاتداء والخيرية التى أشرنا إليها .
وتقابل هذه العلاقات الثلاث ما قدمه هيلمسلف Louis Hjelmslev

من علاقات هي التحديد DETERMINATION ، وتبادل الاعتماد INTERDEPENDENCY ، والتكوكب أو العنقدة CONSTELLATION⁹³ . ويلزم ، ابتداء ، أن نشير لتحديد هذه العلاقات إلى أن التوريعين يُفرّقون ابتداء بين شيئين ، هما :

- البؤرة والسياق ، وفقا لويلز Wells "العصر المدروس هو البؤرة ، وبقية المنطوق هو السياق . ويمكن أن يحتفظ المرء بالبؤرة ثابتة ويغير السياق أو يغير البؤرة في سياق ثابت " ⁹⁴ . ثم يُصنّفون البؤرة بحسب ما يكون لها من صور العلاقات التالية :

١ - التبعية أو التحديد DETERMINATION

تكون بين أ و ب ، مثلا ، حين يستلزم العنصر أ العنصر ب ، لا العكس⁹⁵ . فيقال لهما ، على الترتيب ، التواة والتابع Nucler and Satellite . وإذا أردنا أن نمثل لها من العربية فإنها تبدو هي العلاقة بين البدل والمبدل مه ، حيث يرد المبدل منه أساسا لا بد منه للتركيب ، ويرد البدل من أجل المبدل منه لا لغيره من عناصر الجملة .

⁹³ - Haugen, (1972) "Directions in Modern Linguistics", p. 260.

⁹⁴ - Ibid., p. 260

⁹⁵ - Ibid., p. 260.

وتسمى العلاقة بين الطرفين بعلاقة التحديد كذلك لطبيعة
وظيفة الثاني من الأول .

2 - التوأمة أو تبادل الاعتماد INTERDEPENDENCY

تقوم بين عنصرين أ و ب ، حين يستلزم أ و ب كل منهما
الآخر^{٩٦} ، كما بين المبتدأ والخير أو الفعل والماعل ؛ إذ لا بد
للمبتدأ من خير والخير من متدأ ، وكذلك لا بد لفعل من فاعل ،
والفاعل من فعل . ولا يمكن الاستغناء عن أحد الطرفين لأن
الطرف الآخر يستلزمه . ويقال لطرفي هذه العلاقة " التوأمين
التوأمان " Twin Nuclei . ويعنى ذلك أن الطرفين توأمان لا ينفصل
أحدهما عن الآخر ، وأن كلا منهما يعتمد على الآخر ، ولذلك
سميت علاقتهما بالتوأمة والاعتماد المتبادل أو تادل الاعتماد .
وتُفسَّر هذه العلاقة مذهب النحاة من القول بالحذف في المبتدأ أو
الخير .

٣ - التكافؤ أو التكوّك أو العنقدة CONSTELLATION

ترد بين عنصرين ، أ و ب ، لا يستلزم أحدهما الآخر ،
لكنهما يجتمعان معاً ، ويسمى الطرفان COORDINATE NUCLEI

^{٩٦} - Ibid., p. 260.

^{٩٧} ، كما في بعض تراكييب العطف في العربية ، يجتمع المتعاطفان معا دون أن يستلزم أحدهما الآخر ، وبمكس أن يذكر معا ، أو يُكْتَفَى بذكر أحدهما ، نقول : حصر محمد وعلى ، وحضر محمد ، وحضر على . بجمع بينهما أو تقتصر على أى منهما دون الآخر .

وقد سميت التراكييب اللغوية بأسماء مختلفة وفق نوع العلاقة التي تقوم بين طرفي التركيب ، والتي تتيح إمكانية غياب أحد عنصري التركيب أو عدم إمكانية ذلك :

١ - التركيب المركزي Endocentric Structure

يتضمن علاقة التبعية بين جزئيه ؛ فإذا كان المركب يتكون من عنصر أساس لازم وآخر تابع له غير لازم كانت العلاقة بين طرفيه علاقة تبعية أحدهما للآخر ، كما سمي التركيب كله بالتركيب المركزي ، وسمي العنصر الأساس اللازم بالمركز أو الرأس والعنصر التابع غير اللازم بالامتداد أو التوسيع ، مثل : تركيب النعت والمنعوت (رجل شيط) التركيب كله مركزي لأن له مركزا لازما هو المنعوت "رجل" ، وتابعاً أو امتداداً غير لازم هو النعت " شيط " .

^{٩٧} Ibid., p. 260.

كما يسمى أيضا هذا التركيب المركزي الذي تقوم فيه
علاقة التبعية بـ :

- تركيب " نواة - تابع " وفقا لبايك Pike وبتمان Pittman⁸⁸
يسمى التركيب بذلك لأن التحليل التوزيعي " يصنعهما
[ما لا يمكن الاستعناء عنه وما يمكن الاستعناء عنه] على التوالي إلى
نواة Nucleus وتابع Satellite بتسي مصطلحات بايك Pike وبتمان⁸⁹
Pittman.

٢ - التركيب اللا مركزي Exocentric Structure

وهو يتضمن إحدى علاقتين ، هما :

أ - علاقة الاعتماد المتبادل بين جزئيه ، وذلك إذا كان
التركيب يتكون من عنصرين لارمين لا يمكن أن يعيب أحدهما
فيان العلاقة تكون علاقة اعتماد متبادل ، ويكون التركيب لا
مركزيا ، كتركيبي المتبدأ والخبر والمعل والقاعل والجار والمحرور لا
يقوم التركيب إلا بالطرفين معا .

ب - علاقة التكافؤ بين الطرفين ، وذلك إذا كان الطرفان
يجتمعان فقط معا ، ولا يعتمد أحدهما على الآخر ؛ إذ يمكن أن

⁸⁸ - Pittman, R. S. (1948) "Nuclear Structures in Linguistics",
Language 24, pp. 287- 92. Reprinted in Readings in Linguistics,
edited by Martin Joos (1958), Washington. American Council of
Learned Societies. pp. 275- 78.

⁸⁹ - Haugen, (1972) "Directions in Modern Linguistics", p. 259

يوجد أى منهما دون وجود الآخر ويمكن أن تمثل لهذا النمط من التركيب اللا مركزى بتركيب العطف فى العربية .
أما إذا ما اتقننا إلى لغتنا العربية وتراثها فإسا يمكن أن
سجل النقاط الأربع التالية :

الأولى - أن التبعية فى الدرس البنىوى تختلف عن التبعية فى تراثنا ؛
إذ التبعية فى البنىوية تبعية دلالية بأن يرد اسم تعال آخر بكونه
تبسبا له أو تخصيصا أو نحو ذلك ، والتبعية فى تراثنا تبعية إعرابية
تقوم على الإعراب .

الثانية - أن صور التبعية بهذا المفهوم البنىوى الحديث ترد فى
العربية فى التركيب التالية :

- تراكيب البدل وعطف البيان والتوكيد والعت

ترد هذه التراكيب لبيان المراد من متوعاتها ، ولا ارتباط
لها بغيره . يرد البدل مرتبطا بالأول ؛ إذ " الأغلب أن يكون البدل
جامدا بحيث لو حذفت الأول لاستقل الثانى ، ولم يحتج إلى
متبوع قبله فى المعنى " ^١ . وعطف البيان " اسم غير صفة
يكشف عن المراد كشفها ، وينزل من المتبوع منزلة الكلمة

^١ - ابن الحاجب ، الكافية بشرح الرضى ، ج ٢ ، بيروت دار الكتب العلمية .

المستعملة من العربية إذا ترجمت بها " ^{١٠١} . ويرد النعت ليكمل " متبوعه ببيان صفة من صفاته " . ويرد التوكيد من أجل المؤكد لا لشيء آخر في الجملة ؛ حيث يرد ليرفع عن المؤكد " توهم مصاف أو توهم إرادة الشمول " ^{١٠٢} . وقد استشعر النحاة كون كل من العت وعطف اليان والتوكيد مرتبطة بما قبلها ، يقول بعضهم : " النعت والتوكيد وعطف اليان . كل واحد منها مكمل للمقصود بالنسبة " ^{١٠٣} .

ولا يدخل في هذا النوع من العلاقات عطف النسق من التوابع لكون المعطوف لا يرتبط بالمعطوف عليه دلاليا بتخصيصه أو تعيينه أو نحو ذلك .

- تركيب الإضافة

يرد المضاف إليه في الجملة لتعيين المضاف أو تخصيصه . وهو يرد في الجملة لذلك محسب ؛ حيث لا يتعلق المضاف إليه بشيء في الجملة غير المضاف .

- تركيب التمييز مع المُمَيِّز المفرد

^{١٠١} - الزمخشري ، المفصل في العربية بشرح ابن يعيش ، ج ٣ ، بيروت : دار الكتب العلمية ، ص ٧١

^{١٠٢} - ابن عقيل ، شرح ابن عقيل ، ج ٢ ، ص ص ٢٠٦ - ٢٠٧ .

^{١٠٣} - السابق ، ج ٢ ، ص ٢٤٧

لا يرد التمييز في الجملة إلا لبيان جنس المُمَيِّز لا غير ؛ فهو
" لبيان ما قبله من إجمال ، فاليمين إجمال الذات هو الواقع بعد
المقادير ، وهي المسوحات ، نحو " له شبر أرضا " ، والمكيلات ،
نحو " له قمير هرا " ، والموزونات ، نحو " له منوان عسلا وتمرا " ،
والأعداد ، نحو " عندي عشرون درهما " ^{١٤} .

- تركيب المنصوب على الاختصاص

الذي يعين المراد من الضمير المتقدم عليه ، كما هي قول رؤية :
بنا تميما يكشف الصباب ^{١٥}

يُبين بقوله تميما ما أرداه من ضمير المتكلمين .

ويتضح في هذه التركيب على اختلافها أن الجملة تستلزم
الركن الأول فقط من هذه التراكيب دون الثاني ، وأن الركن
الأول هو الذي يستلزم الثاني .

ولا يخفى أن ما يمثل النواة في هذه التراكيب هو العنصر
الأول منها لأنه هو الذي اقتضته الجملة بعنصر سابق فيها ، وهو
الذي يشغل ، بناء على ذلك ، موقعا نحويا فيها كالابتداء والخبرية
والفاعلية والمفعولية . وذلك كما يبدو من ورود العنصر الأول من
هذه التركيب مبتدأ وخبرا وفاعلا كما يمثل العنصر الثاني

^{١٤} السابق ، ج ١ ، ص ٦٦٣ - ٦٦٤ .

^{١٥} رؤية بن المجاج ، ديوان رؤية ، ، تصحيح ولیم بن الورد العروسی ،

بيروت : دار الآفاق الجديدة ، ط ٢ ، ١٩٨٠ م ، ص ١٩٦

التابع ؛ إذ يتعلق بالركن الأول من التركيب الوارد فيه ، ولا يتعلق بشيء آخر في الجملة .

ويؤكد قيام هذه العلاقة بين هذه الأنماط المختلفة من التراكيب في العربية :

• ما يرد بينها من توارد :

- كما في ورود الإضافة مع التمييز حين يرد التمييز مضافا إليه مع العدد المبرد ومائة وألف ، نحو خمسة رجال ، ومائة فارس .

• ما يرد بينها من تبادل :

- كما بين الإضافة والنعت على ما يبدو من ورود القراءات القرآنية بكل من الإضافة والنعت في قوله ، عز من قائل ، : " من جاء بالحسنة فله عشر أمثالها " ^{١٠٦} . يشير معربو القرآن الكريم إلى توارد الإضافة والنعت في الآية وفقا لقراءاتها ، يقول بعضهم في ذلك : " من أضافه فمعناه : عشر حسنات أمثال حسنة ، ومن نون

^{١٠٦} ١٦٠ / سورة الأنعام

عشرا ، وهي قراءة الحسن وابن جبير والأعمش ^{١٠٧} قدّره فله
حسنات عشر أمثالها " ^{١٠٨} .

وقال بعضهم عن الإضافة والبعت في حديثهم حول الأمثلة
التي اختلف في إضافتها لكونها من البعت ، وهي بقلة الحمقاء ،
وحق اليقين ، وصلاة الأولى : " العرب تضيف الشيء إلى بعته ،
نحو قولهم : صلاة الظهر ، وحب الحصيد ، قال الشاعر :

أتمدح فقعسا وتدم عيسا ألا لله أملك من هجين
ولو أقوت عليك ديار عيس عرفت الذل عرفان اليقين
فأصاف العرفان إلى اليقين ، أراد عرفانا يقينا " ^{١٠٩} .

- وكما بين بدل البعض والإضافة ، يقول سيويه عن البدل :
" وذلك قولك : رأيت قومك أكثرهم ، ورأيت بنى زيد ثلثهم ،
ورأيت بنى عمك ناسا منهم ، ورأيت عبد الله شخصا ،
وصرفت وجوهها أوطا . فهذا يجيء على وجهين : على أنه أراد :

^{١٠٧} - ابن الجوزي ، البشر في القراءات العشر ، ج ٢ ، تصحيح ومراجعة محمد
على الصباغ ، القاهرة - مطبعة مصطفى الحيسى ، ص ٢٥٧ ، والدمياطى ، إنعام
مضلاء البشر في القراءات الأربع عشر ، مصر - مطبعة حنصى ، ١٣٥٩ هـ ، ص
٢٢٠ .

^{١٠٨} - القيسى ، مشكل إعراب القرآن ، ج ١ ، تحقيق ياسين محمد السوايس ،
دمشق : دار المأمون للتراث ، ط ٢ ، ص ٣٠١ .

^{١٠٩} ابن خالويه ، إعراب ثلاثين سورة من القرآن الكريم ، ج ١ ، حيدر آباد الدكن
دائرة المعارف العثمانية ، ص ١٤٧ .

رأيت أكثر قومك ، ورأيت ثلثي قومك ، وصرفت وجوه أولها
ويكون على الوجه الآخر الذى أذكره لك ، وهو أن يتكلم
فيقول : رأيت قومك ، ثم يبدو له أن يبين ما الذى رأى منهم ،
فيقول : ثلثيهم أو ناسا منهم ^{١١٠} فلا يحفى أن سيويه يجعل كلا
من الإصافة والبديلة فى مثل هذه التركيب وجهين لدلالة واحدة .

الثالثة - أن تراثنا اللغوى قد التفت إلى الترابط بين المضاف
والمضاف إليه وبين النعت والمنعوت بشكل رائع حين عالج فكرة
تحويل العنصر الذى يشغل موقعا نحويا ما إلى موقع آخر تحت
عنوان " الإخبار بالدى وفروعه وبالألف واللام " ؛ حيث إنه " لا
يحجر عن الموصوف دون صفته ولا عن المضاف دون المضاف إليه ،
فلا تخير عن رجل وحده من قولك " ضربت رجلا ظريفا " ^{١١١}
وكذلك لا تخير عن المضاف وحده ، فلا تخير عن غلام وحده من
قولك : " ضربت غلام زيد " ^{١١٢} .

ويعنى ذلك أن التراث اللغوى العربى لم يقف عند تسجيل
جواز نقل العنصر اللغوى من موقع الفاعل أو المفعول أو غير ذلك
إلى موقع الخبر ، وإنما رصد مع ذلك قيام علاقة أخرى للعنصر قد

^{١١٠} - سيويه ، الكتاب ، ج ١ ، تحقيق وشرح عبد السلام هارون ، مصر ، الهيئة

المصرية العامة للكتاب ، ١٩٧٧ م ، ص ١٥٠ - ١٥١ .

^{١١١} - ابن عقيل ، شرح ابن عقيل ، ج ٢ ، ص ٤٠١ - ٤٠٢ .

تعوق نقله وحده إلى موقع الخير كالمضاف والمنعوت الذى يعوق نقلهما إلى الخبرية المضاف إليه والنعت على الترتيب .

وتتضح قيمة ما فعله السحاة بهذا الصدد حين يقف مع رصدهم لمواقع السحوية التى تصلح للنقل إلى الخبرية ، وانتقاهم بعد ذلك إلى ما لا يصلح أن يقبل بسبب علاقة أخرى غير إعرابية أو لسبب آخر ، يقول السيوطى . " حصر بعضهم ما يجوز الإخبار عنه ، فقال : يجوز فى فاعل المفعول اللارم الخبرى ، وفى متعلق المتعدي بجميع صروبه ، من متعدد إلى اثنين وثلاثة ، والمفعول الذى لم يسم فاعله ، وفى باب كان . " ^{١١٢} ، ثم ينتقل إلى ما لا يصح نقله إلى الخبرية ، يقول عن ذلك . " الذى لا يصح الإخبار عنه المفعول ، والحرف ، والجملة ، والحال ، والتمييز ، والظرف المتمكن ، والعامل دون معموله ، والمضاف دون المضاف إليه ، والموصوف دون صفته ، والموصول دون صلته ، واسم الشرط دون شرطه " ^{١١٣} .

الرابعة - قدّم التراث اللغوى جملة مفاهيم تكشف عن وعى النحاة العرب بشيء من العلاقات التوزيعية المتمثلة فى التبعية والتكافؤ

^{١١٢} - السيوطى ، الأشباه والظواهر ، ج ٣ ، تحقيق د عبد العال سالم مكرم ،

بيروت - مؤسسة الرسالة ، ط ١ ١٩٨٥ م ، ص ٢٣٦

^{١١٣} - السابق ، ج ٣ ، ص ٢٣٤ .

والتوأمة ، وعدم اقتصارهم على مجرد العلاقات الإعرابية مثل
الفاعلية والمفعولية ومحوهما .

وتقف فيما يلي مع بعض هذه المفاهيم :

• مفهوم الزافع

يرد هذا المفهوم في إعراب المبتدأ والخبر ؛ حيث يرى بعض
الحااة أن إعرابهما يكون بترافعهما . يقول بعضهم فى ذلك :
" وللكوفيين مذهبان ، أحدهما : يرتفع المبتدأ بالخبر والخبر
بالمبتدأ ، ويسمونهما المترافعين " ^{١١٤} . ولا يخرج مفهوم الزافع
هذا عن إدراك ما لطبيعة العلاقة التى ترد بين طرفى الجملة
الاسمية : المبتدأ والخبر ، وتجعلهما كالتواتين التوأمين تعتمد كل
واحدة منهما على الأخرى .

^{١١٤} العكوى ، التبيين عن ملابص المحووين البصريين والكوفيين ، تحقيق د . عبد
الرحمن بن سيمان العثيمين ، بيروت . دار العرب الإسلامى ، ط ١ ١٩٨٦ م ، ص

• مفاهيم العمدة والفضلة والزائد

تتردد هذه المفاهيم في الدرس اللغوي العربي بشكل بارز ، ويمكن أن نفيد بخصوصها عدة أمور ، هي :

١ - أنه لا يخرج عما يقرره الدرس النحوي المعاصر ؛ إذ يعنى مفهوم العمدة والفضلة ما يعنيه مفهوم النواة والتابع أو الامتداد ؛ إذ يتصل الفرق بين العمدة والفضلة ، كالفرق بين النواة والتابع ، بعدم إمكان الاستغناء عن العنصر وإمكان ذلك ، يقول بعض اللغويين في ذلك : " الفصلة بخلاف العمدة ، والعمدة : ما لا يُستغنى عنه كالفاعل ، والفضلة : ما يمكن الاستغناء عنه كالمفعول به ؛ فيجوز حذف الفصلة إن لم يضر ، كقولك في " ضربت زيدا " " ضربت " بحذف المفعول به " ^{١١٥} .

٢ - أن النحاة لم يتصوروا التحول من جملة جاءت فيها فضلة إلى جملة جاءت بلا فضلة ، بل أرادوا فقط بيان أن الحكم اللام للحمل هو ورودها بالعمد ، وأن ورود الفضلات فيها ليس شرطاً لصحتها النحوية .

٣ - أن مفهوم العمدة والفضلة لتصنيف العلاقة التي تكون بين أفراد التركيب ؛ إذ يبين أن علاقة العمدة بالتركيب علاقة لارمة ،

^{١١٥} - ابن عقيل ، شرح ابن عقيل ، ج ١ ، ص ٥٤٤ .

وأن العمدة يمكن أن يكتفى بها في التركيب ، وأن علاقة العمدة بالتركيب علاقة غير لازمة يمكن الاستغناء عنها .

٤ - أن مفهوم الفضلة يقوم بما يقوم به رمز القوسين الهلاليين () في النحو التحويلي في صورته النموذجية الموسعة ؛ حيث " يخرر الهلاليان في قواعد [تركيب العبارة] أن كلا من أدوات التعيين والتكميلات اختيارية " ^{١١٦} . إذ يستخدم هذا النوع من التقويس للفرق بين ما يلزم وروده في التركيب ، وما يرد فيه جواراً .

٥ - أن تصنيف النحاة لعلاقة الكلمات بالتركيب أمر رائد قد تكفل به النحاة بعد قيامهم بتحليل الجملة من خلال بيان وظائفها المختلفة في الجملة . ولا يخفى أن بيان العلاقة بين أطراف التركيب قد أقرها الدرس اللغوي المعاصر ، بل أقام عليه تحليله لعناصر التركيب واستغنى بها عن بيان مواقع العناصر في الجملة " وظائفها النحوية " .

٦ - أن النحاة قد فرقوا بدقة بالغة بين أنواع ما يرد في التركيب وجوباً ، وهو العمدة ، وما يرد اختيارياً ، وهو المضمة أى ما " يكون دخوله كخروجه من غير إحداث معنى " ^{١١٧} ، وهو ما

^{١١٦} - O'Grady, William (1993) *Syntax. The Analysis of Sentence Structure*, Contemporary Linguistics: An Introduction, by William O'Grady (et. al.), New York: St. Martin's Press, p. 162.

^{١١٧} - السيوطي ، الأشاء والظائر ، ج ٢ ، ص ١٥٨

يقال له الزائد والحشو عند البصريين ، والصلة عند الصراء^{١١٨} .
وكأننا في الحقيقة مع ثلاثية تتكون من العمدة والفضلة والزائد ،
ولسا مع مجرد ثنائية العمدة والفضلة . ولا يخفى أن إنزال العنصر
اللغوي من رله الصحيح من الورد فى التركيب بيان مهم لطبيعة
العلاقات القائمة بين عناصر الجملة على اختلاف أنواع هذه
العلاقات .

٧ - أن مفهوم الفضلة يصدر عن وعى باطن بالفرق بين اللغة
والكلام الذى أفاده سوسير Saussure^{١١٩} ؛ إذ إن النحاة يؤكدون
على أن الاستغناء عن الفصلة يتصل بالقاعدة اللغوية أى اللغة ؛
حيث تتم الجملة قبلها نحويا ولا تحتاج إلى الفضلة ، يقول بعض
النحاة عن الحال : "وقيل قد تم الكلام قبها لأنها فضلة ، والفضلة
مستغنى عنها بما قبلها"^{١٢٠} . ويؤكد النحاة على أن الفضلة تلزم
تبعا للحمل الواقعية ، أى الكلام ، لا القواعد اللغوية أو اللغة ،
يقول بعضهم : " فإن ضرر حذف الفضلة لم يجر حذفها ، كما إذا

^{١١٨} - الفورى ، المصطلح النحوى - نشأته وتطوره حتى أواخر القرن الثالث
المعصرى ، الرياض - عمادة شئون المكتبات بجامعة الرياض ، ط ١ ١٩٨١ م ، ص

^{١١٩} - Saussure, (1959) *Course in General Linguistics*, pp. 7ff

^{١٢٠} - اليمى ، كشف الشكل من الحور ، تحقيق د هادى عطية مطر ، بغداد -
مطبعة الإرشاد ، ط ١ ١٩٨٤ م ، ص ٤٧٤

وقع المفعول به في جواب سؤال ، نحو أن يقال : من ضربت ؟ ،
فتقول : ضربت ريذا ، أو وقع محصورا ، نحو " ما ضربت إلا ريذا
" ؛ فلا يجوز حذف ريذا في الموضعين ؛ إذ لا يحصل في الأول
الجواب ، ويبقى الكلام في الثاني دالا على نفي الضرب مطلقا ،
والمقصود نفيه عن غير ريذ ؛ فلا يفهم المقصود عند حذفه " ١٢١ " .

• مفاهيم الاستغناء والحذف والاستتار

وهي مفاهيم تعالج تحلُّفَ عنصر لغوي ما عن الجملة ؛ فقد
تعددت مصطلحات النحاة التي استخدموها للدلالة على غياب
عنصر لغوي ما عن ظاهر اللفظ في الجملة . وقد جاء تعدد
مصطلحاتهم لهذه الظاهرة وعيا منهم بأنها ليست شيئا واحدا ، بل
هي أنماط مختلفة . ويمكن أن نسجل بصدد هذه المفاهيم ما يلي :

١ - أنها تكشف عن وعى دقيق من النحاة بتسوع غياب العناصر
اللغوية عن ظاهر الجمل ، وأنهم لم يقتصروا على رصد هذا
الغياب ، بل صَفَّوه ؛ فحَصَّوْا الاستغناء بتحلف الفضلة ، وربما
استخدموا بدلا من الاستغناء لفظة الإسقاط ، يقول بعض

١٢١ ابن عقيل ، شرح ابن عقيل ، ج ١ ، ص ٥٤٤ .

النحاة : " قد يُضَمُّ الحرف إلى كل واحدة من الجملة الاسمية والفعلية ، فيكون فيهما فصلة ، أى صالحا لسقوط . بخلاف ما لا يصلح لسقوط فإنه عمدة " ^{١٢٢} . كما جعلوا الحذف والاستتار كليهما لتخلف العمدة ، ولا يرد غياب الفصلة تحت اسم الحذف إلا من باب المصطلح العام الجامع . وقد فرّقوا بين تخلف العمدة إذا كانت ضميرا ، وتحملها إذا كانت غير ضمير ؛ فسمّوا الأول استتارا ، والثاني حذفًا . ويعنى ذلك أن الاستعاء يقابل كلا من الحذف والاستتار من جهة نوع الغائب من حيث كونه فضلة أو عمدة ، ثم الحذف والاستتار متقابلان من جهة نوع الغائب ضميرا أو غير ضمير .

ويعنى ذلك أن النحاة قد رصدوا جميع صور غياب العناصر اللغوية عن طاهر اللفظ دون الاختصار على صورة دون أخرى ، وأنهم قد صنفوا هذه الصور وفقا لإحساسهم بالعلاقة التي تكون بين أطراف التركيب ؛ فهم يُفرِّقون أولا بين تخلف العمدة والفضلة ، ثم بين تخلف العمدة حين تكون ضميرا وتحملها حين لا تكون ضميرا .

^{١٢٢} - ابن مالك ، شرح الكافية الشافية ، ج ١ ، ص ص ١٥٩ - ١٦٠

٢ - أن القول بالحذف ، الذى انتُقدَ على النحاة بصورة شديدة ، يرجع إلى إدراكهم ضرورة اعتماد اللفظ المذكور فى التركيب على آخر قلدروه ليتم التركيب ، أى أنهم لم يخرجوا عما قرره الدرس اللغوى من وجود تركيب غير مركزى يستلزم كل طرف منه الآخر ؛ فهو يشتمل على بواتين توأمتين كل واحدة منهما تعتمد على الأخرى فتقتضيها وتستلزمها ، ولا يتم التركيب إلا بالبواتين معا .

أى أننا مع العلاقات النحوية فى الدرس العربى نقف مع عدد لم تبلغه أى نظرية لغوية ، ومع نظام دقيق . كما أن المفاهيم اللغوية التى قدمها لغويونا بهذا الصدد لا تخرج عن فنيات الدرس اللغوى الصحيح ؛ فليس فى مفاهيم الفضلة والعمدة والرائد والحذف والاستغناء ونحوها خروجاً عن طبيعة الدرس اللغوى .

المبحث السادس : الصياغة النحوية

(التقريرية والتوزيعية)

تمثل الصياغة مفهوماً نحويًا مقابلًا لكل المفاهيم التي ذكرناها قبل ؛ إذ تتصل المفاهيم المذكورة من قبل بحاسب التحليل اللغوي ، على حين يتصل مفهوم الصياغة بعرض البيانات التي أنتجها التحليل اللغوي .

وتقع ، على أية حال ، الصياغة السحوية التقليدية في تراثنا اللغوي العربي في نوعين ، هما :

أ - الصياغة النظرية التي يسجل بها السحاة قواعد اللغة ، وذلك كتقعيدهم للمستند أو الماعل أو المفعول ؛ حيث يدورون حول عدة نقاط تتصل بالقسم الذي ينتمي إليه ، وما يرتبط به من عناصر الجملة ، والإعراب الذي يرد له ... إلخ . وذلك كما يبدو من تعريفات للمواقع السحوية .

ب - الصياغة التطبيقية التي يلخص بها السحاة ما قدّموه في النوع الأول ويعرضونه بها ؛ إذ تُحَلَّلُ الجملة أو تعرب ببيانٍ من عدة نقاط عن كل كلمة فيها ، وذلك كما يبدو من مراجعة احتمالات الصياغة القياسية لإعراب الفاعل ، مثلاً ، " اسم مرفوع بالفاعلية وعلامة رفعه الضمة [(الظاهرة / المقدرة مع من ظهورها " التعذر / الثقل / اشتعال المحل ")] . أي أن إعراب الكلمة قد يتقرر في ست عناصر ، هي : القسم الذي تنتمي إليه

الكلمة ، ونوع إعرابها ، وسبب الإعراب (موقعها الإعرابي) ،
وعلاوة إعرابها ، وظهور علامة الإعراب أو تقديرها ، وسبب
التقدير إن كانت مقدرة .

ويعنى ذلك أن الصياغة النحوية نظرية وتطبيقية صياغة
تقريرية تقوم فى شكل التقرير الذى يتكامل بتسجيل كل ما يخص
كل عنصر فى الجملة . كما أنه يشمل جميع القرائن اللغوية التى
يستدل منها على توظيف العنصر بشكل دقيق .

أما الصياغة اللغوية لتحليل النغوى فى النيوية فإنها تقوم
على مفهوم التوزيع الذى يعد المفهوم الأساس له ؛ إذ " منطق
العلاقات التوزيعية . . يشكل المنهج الأساس للعويات
التركيبية " ^{١٢٣} . ويمثل هذه الصياغة فى الدراسة اللغوية على

¹²³ - McQuown, Norman A. (1952) "Review Methods in structural
linguistic" by Zellig S. Harris", Language 28, p. 495 & Harris, Zellig
(1951) *Methods In Structural Linguistics*, Chicago: Chicago
University Press.

المستوى التنظيري كتابات هاريس^{١٢٤} Harris وويلر^{١٢٥} Wells ،
كما يمثل تطبيقاً^{١٢٦} كتاب فراير "The Structure of English" .
والفرق بين الصياغتين التوزيعية في البيوية والتقريرية في
تراثنا النحوي ، أن صياغة نحونا التقريرية تقدم تقريراً لكل عنصر
في الجملة عند تحليلها ، على النحو الذي أشرنا إليه ، على حين
تقدم الصياغة التوزيعية عند تحليل الجملة مجموعة التوزيعات التي
ترد لها .

ويمكن ، ابتداءً ، أن نقرر أن اعتماد محائنا على الصياغة
التقريرية وعدم اعتمادهم على الصياغة التوزيعية ، التي سنبينها
فيما يلي ، في كثير من المواضع التي يستخدم فيها قد حال دون
أن يمثل التوزيع سمّة بارزة في درسنا اللغوي ، وأن يوصف بأنه
درس توزيعي ؛ كما أن التوزيع لم يكن في درسنا اللغوي هدفاً
بارزاً ، ولا غاية مقصودة فيه باستثناء رسالة للزحشري وبعض
إشارات متفرقات كما لنجرجاني يرد فيها التوزيع مبهجاً ملتزماً

¹²⁴- Harris, Zellig (1946) "From morpheme to utterance", Language 22, pp. 161-183 Reprinted in Readings in Linguistics, edited by Martin Joos (1958), pp. 142 153 & (1951) *Methods In Structural Linguistics*

¹²⁵- Wells, (1947) "Immediate constituents", Language 23, pp 81-117 Reprinted in Readings in Linguistics, edited by Martin Joos (1958), pp. 186-207

¹²⁶ مودان ، جورج (١٩٧١) *مبادئ الأنسبة* ، تعريب الطيب اليكوش ، تونس .

مشتورات سعيد ، ١٩٩٤ م ، ص ١٠٤

للمدرس، وليس مجرد وسيلة هي الدرس الوصفي ، أو أداة لقيام هذا الوصف .

وفيما يلي معالجة لما ورد في درسا اللغوى من صياغات توريةية :

• صياغة " القمة - القاع "

وهي التى تبدأ من التركيب فتبين توريةيات العناصر التى يشتمل عليها . وتبدو رسالة الرمنخشرى المعنوية بالمفرد والمؤلف ، كأنما أعدت لتليل توزيى للتركيب العربى ؛ حيث يعرض فيها لأوجه العناصر التى يتصممها التركيب اللغوى العربى ، ويمكن عدها من قبيل فئة توزيع " القمة - القاع " الذى استخدمه ويلز Wells " ؛ إذ تنطلق من الجملة إلى العناصر التى تشكلها وتشغل مواقعها مثلما " بدأ من الجملة ككل ، وقسمها بإجراء التليل إلى مكونات أصغر " ^{١٢٧} . يقول الرمنخشرى : " المؤلف على صروب : منها المؤلف من اسمين المؤلف من الفعل والاسم المؤلف من الحرف والاسم المؤلف من الحرف والفعل المؤلف من المفرد والمؤلف .. والمؤلف من الحرف والمؤلف والمؤلف من المؤلف

^{٢٧} - Newmeyer, Frederick J. (1986) *Linguistic Theory in America*, New York: Harcourt Brace Jovanovich, Publishers, p. 9.

مع المؤلف . المؤلف من المفرد مع المؤلفين .. المؤلف من المؤلف مع المؤلفين " ١٢٨ .

لا يحصى قيام هذه الرسالة على فكرة التوزيع ؛ إذ هي مقتصرة على عرض صور التأليف المختلفة التى تنتجها التوزيعات المختلفة لمختلف أقسام الكلام ، بل كان الزمخشري قد أراد بها أن يقدم تخطيطا عاما للتركيب اللغوى فى العربية ، وأن يعرض نظاما جديدا لتصوير التركيب اللغوى ، يقوم على استخلاص توزيعات العناصر فى التركيب .

وتعرض هذه الرسالة بحساب التوزيعات المذكورة أربعاً وستين ومائة صورة توزيعية للتركيب العربى ؛ إذ المؤلف من مفردين أربع ، والمؤلف من مفرد (٣) ومؤلف (٤) اثنتا عشرة ، والمؤلف من المؤلف (٤) مع المؤلف (٤) ست عشرة ، والمؤلف من المفرد (٣) مع المؤلفين (١٦) ثمانية وأربعون ، والمؤلف من المؤلف (٤) مع المؤلفين (١٦) أربع وستون . ويمكن أن نعد هذه الرسالة ، بالنسبة لتوزيع عناصر التركيب ، الصياغة التوزيعية المتناسكة والصريحة فى التراث العربى .

وإذا تجاوزنا هذه الرسالة إلى غيرها من التراث اللغوى العربى لننظر فيما يمكن أن يضم إلى رسالة الزمخشري من

١٢٨ - الزمخشري ، المفرد والمؤلف ، دراسة وتحقيق عبد الحليم عبد الباسط المرصفى ، القاهرة دار الهانئ للطباعة ، ١٩٩٠ م ، ص ٧١ - ٨٥ .

الصياغات التوزيعية ، وجدنا ما يتكفل به عبد القاهر الجرجاني في صدر دلائل الإعجاز الأقرب إلى التوريع ؛ إذ يقوم برصد صور تأليف الكلام ليس المبينة على علاقة الإسناد وحسب ، كما فعل الرمحشري ، بل يعالج صور تأليف الكلام على اختلاف العلاقات من إسناد أو إضافة أو تعية بعطف أو بدلية أو تأكيد إلخ . يقول عن تعلق اللفظين أحدهما بالآخر :

وللتعليق فيما بينها طرق معلومة ، وهو لا يعدو ثلاثة أقسام : تعلق اسم باسم ، وتعلق اسم بفعل ، وتعلق حرف بهما . فالاسم يتعلق بالاسم بأن يكون حيرا عنه ، أو حالا مه ، أو تابعا له صفة أو تأكيدا ، أو عطفا بيان ، أو بدلا ، أو عطفا بحرف ، أو بأن يكون الأول مضافا إلى الثاني ، أو بأن يكون الأول يعمل في الثاني عمل الفعل ، ويكون الثاني في حكم الماعل له أو المفعول ...

وأما تعلق الاسم بالفعل فبأن يكون فاعلا له ، أو مفعولا ، فيكون مصدرا قد انتصب به . ويقال له المفعول المطلق ، أو مفعولا به أو ظرفا مفعولا فيه : زمانا أو مكانا أو مفعولا معه . أو مفعولا له . أو بأن يكون منزلا من الفعل منزلة المفعول ، وذلك في خبر كان وأحواتها والحال والتمييز المنتصب عن تمام الكلام ومثله الاسم المنتصب على الاستثناء . وأما تعلق الحرف بهما فعلى ثلاثة أصرب . أحدها : أن يتوسط بين

المعل والاسم ، فيكون دل في حروف الجر والضرب الثاني من
تعلق الحرف بما يتعلق به ، العطف والضرب الثالث ، تعلق
بمجموع الجملة ، كتعلق حرف النفي والاستفهام والشرط والجزاء
بما يدخل عليه^{١٢٩}.

وليس أقل من أن نشير بصدد معالجة الجرحاني التوزيعية
إلى ما يلي :

١ - أنها ترصد مختلف العلاقات ، ولا تكفى بعلاقة الإسناد التي
بنى الزمخشري عليها توزيعه ؛ حيث يشير ، مثلاً ، إلى علاقة
التوابع بالمتبوعات .

٢ - أنها بذلك لم تنقيد بفكرة العامل ؛ إذ تسجل ارتباط الحال
بصاحبها " فالاسم يرتبط بالاسم بأن يكون حالاً منه " ، مع أن
المقرر أن تربط الحال من حيث العمل بعاملها لا بصاحبها الذي لا
ترتبط به إلا دلالياً ؛ إذ إنها تقيد الحالة التي يكون عليها صاحبها
عند وقوع الفعل .

كما نجد النحاة يتعرضون بصورة مقتضبة للتوزيعات التي
تشكل التركيب اللغوي القائم على الإسناد ؛ إذ يعالج بعض النحاة
بعد تحديدهم لأقسام الكلام أقل التوزيعات اللغوية التي يمكن أن
تقدمها هذه الأقسام ، يقول : " وأقل ما يكون منه ذلك اسمان ،

^{١٢٩} - الجرحاني ، دلائل الإعجاز ، ص ٤ - ٦

نحو ذا زيد وهيهات نجد ، أو فعل واسم ، نحو استقم ، وقام زيد
بشهادة الاستقراء ، ولا نقض بالنداء ؛ فإنه من الثاني " ١٣٠ .
ويقول آخر : " تركيب الكلام إما من اسمين أسند أحدهما
إلى الآخر ، كإسناد (ذاهب) إلى (ريد) في قولنا : (زيد ذاهب) .
وإما من اسم وفعل مسند هو إلى الاسم ، كإسناد (فار) إلى
(التائب) في قولنا : (فاز التائب) قد يُضَمُّ الحرف إلى كل
واحد من الجملة الاسمية والفعلية " ١٣١ .

وقد يذكر بعضهم التوزيعات الثنائية غير الواردة مع
التوزيعات الثنائية الواردة ، يقول عن التركيب المفيد : " لا يحصل
إلا من اسمين ، نحو قام زيد ، وانطلق بكر فيكون الفعل خيرا
والاسم المخير عنه ، ولا يتأتى ذلك من فعلين لأن الفعل نفسه خير
ولا يفيد حتى تسنده إلى محدث عنه ، ولا يتأتى من فعل وحرف
ولا حرف واسم ؛ لأن الحرف جاء لمعنى فى الاسم والفعل فهو
كالجزء منهما وجزء الشيء لا يعقد مع غيره كلاما ، ولم يعد
الحرف مع الاسم إلا فى موطن واحد ، وهو النداء خاصة ، وذلك

١٣ - الأشموي ، شرح الأشموي على ألفية ابن مالك ، بشرح الصبان ومعه شرح

الشواهد للعيسى ، ج ١ ، القاهرة : عيسى البابي الحلبي ، ص ص ٢٣ - ٢٤ .

١٣١ - ابن مالك ، شرح الكافية الشافية ، ج ١ ، تحقيق د عبد المنعم أحمد

هريري ، مكة المكرمة : دار المأمون للتراث ، ط ٢ ١٩٨٢ م ، ص ص ١٥٩ - ١٦٠ .

لبيابة الحرف فيه عن الفعل، ولذلك ساغت الإمالة فيه " ١٣٢ .
ويقول آخر : " والتركيب العقلي الثنائي بين الثلاثة الأشياء ،
أعنى الاسم والفعل والحرف لا يعدو ستة أقسام : الاسماء ،
والاسم والفعل أو الحرف ، والفعل مع الفعل أو الحرف ،
والحرفان . فالاسمان يكونان كلاما لكون أحدهما مسندا والآخر
مسندا إليه ، وكذا الاسم مع الفعل لكون الفعل مسندا والاسم
مسندا إليه . والاسم مع الحرف لا يكون كلاما ؛ إذ لو جعلت
الاسم مسندا فلا مسند إليه ، ولو جعلته مسندا إليه فلا مسند ،
وأما نحو يا زيد ، فلسد " يا " مسد " دعوت " الإنشائي . والفعل
مع الفعل أو الحرف لا يكون كلاما لعدم المسند إليه ، وأما الحرف
مع الحرف فلا مسند فيهما ولا مسند إليه " ١٣٣ .

وتقل هذه الصياغة التوزيعية عن صياغة الزمخشري في
رائعته " المعرد والمؤلف " التي لا تقتصر على عرض التوزيعات
الثنائية ، كما تقل كذلك عن توزيعات الإمام عبد القاهر .

١٣٢ ابن يعيش ، شرح للمصل ، ج ١ ، القاهرة : إدارة الطباعة الميرية

١٣٣ - الرصبي ، شرح الرصبي على الكافية ، ج ١ ، تصحيح وتعليق يوسف حسن

عمر ، ليبيا : جامعة قار يوسف ، ١٩٧٨ م ، ص ص ٣٣ - ٣٤

♦ صياغة " القاع - القمة "

وهي تنطلق من بيان توزيعات العناصر النحوية في التركيب . وتبدو تعريفات فريق من النحاة لبعض أقسام الكلام ذات مسحة توزيعية ، ويمكن عده من قبيل فئة توزيع " القاع - القمة " الذي استخدمه هاريس Harris ؛ إذ يقوم التعريف على بيان التوزيعات التي ترد للوحدة النحوية في التركيب النحوي مثلما يبدأ توزيع هاريس Harris من الوحدة النحوية فيصنفها بحسب السياقات التي ترد لها ، يقول الزجاجي : " الاسم في كلام العرب ما كان فاعلا أو مفعولا أو واقعا في حيز الفاعل والمفعول به . هذا الحد داخل في مقاييس النحو وأوضاعه ، وليس يخرج عنه اسم ألبته ، ولا يدخل فيه ما ليس باسم " ١٣٤ .

ومن تحديد الوحدة النحوية من خلال سياقاتها التي تظهر فيها ما يرويه ابن فارس ، يقول : " وكان الأخفش يقول : إذا وجدت شيئا يحس له الفعل والصفة ، نحو زيد قام وقائم ، ثم وجدته يثنى ويجمع ، نحو قوله : الزيدان والزيدون ، ثم وجدته يمتنع من التصريف فاعلم أنه اسم . وقال أيضا ما حسن فيه ينفعي ويضرني . وقال قوم ما دخل عليه حرف من حروف الخفض ،

١٣٤ - الزجاجي ، الإيضاح في علم النحو ، تحقيق د . مازن المبارك ، بيروت : دار

النعايش ، ١٩٧٣ م ، ص ٤٨

وهذا قول هشام وغيره وله قول آخر أن الاسم ما سودى " ١٣٥ .
وقول الأحفش أشمل وأصرح فى الصياغة التورية التى تطلق من
العصر إلى التركيب .

ويلزم أن نشير إلى أن ثمة بعض المفاهيم اللغوية التى قدمها
النحاة العرب قد جاء وسيلة لتفسير بعض التوزيعات اللغوية فى
العربية ؛ فقد قدم النحاة مفاهيم التأويل والحذف والحمل على
معنى والتضمين لمعالجة توزيعات العاصر ، وبما يلى نماذج لكون
هذه المفاهيم تفيد فى حفظ التوزيعات اللغوية للعاصر من حيث
إنها تحاول تفسير التوزيعات الخاصة التى جاءت على خلاف
التوزيعات المقررة ، أو بتعبير آخر لا بد منها إذا خرجنا من نظرية
العامل إلى التحليل التوريعى لضرورتها لتفسير التوزيعات الخاصة :

التأويل

وهو يرد لتفسير تداخل توزيعات الجامد فى توزيعات
المشتق ، يقول النحاة بالتأويل عند ورود الجامد فيما يخص المشتق
العامل من المواقع الحوية كما فى موقع الحال : " أصل الحال أن
تكون صفة ، كقولك : جاءنى ركباً لأن الحال هو بما
يحتل التحول والتقل ، وحقيقتها أنها الهيئة التى يكون عليها

١٣٥ . ابن فارس ، الصحاح فى اللغة ولسان العرب فى كلامها ، القاهرة .

المكتبة السلعية ، ١٩١٠ م ، ص ٥١ .

الشيء عند ملائمة الفعل واقعا منه ، أو واقعا عليه وهذا المعنى بابنه الصفات " ١٣٦ . ثم يقول آخر في تفسير توزيع الجامد حيث حق التوزيع أن يكون للمشتق : " يكثر مجيء الحال جامدة إن دلت على سعر ، نحو : بعه مدأ بدرهم ، فمدا : حال جامدة ، وهى فى معنى المشتق ؛ إذ المعنى : بعه مسعرا كل مد درهم ، ويكثر جمودها ، أيضا ، فيما دل على مناجزة ، أو على تشبيه ، نحو : كر زيدا أسدا ، أى مشبها الأسد ، فيدا وأسدا جامدان وصح وقوعهما حالا لظهور تأولهما بمشتق " ١٣٧ .

ويمكن مراجعة جملة من أبواب النحو كالحال والعت للظفر فيما فيها من تأويل . وهو لا يخرج ، على أية حال ، عن حرص السحاة على معالجة تداخل توزيعات الجامد فى توزيعات المشتق . وأوضح ما يبين أن التأويل يكاد ينطق بمحاولة تفسير التوزيعات الخاصة ما يرويه السيوطى ، يقول : " قال أبو حيان فى

١٣٦ المخرجانى ، عبد القاهر المنصه شرح الإيضاح ، مج ١ ، تحقيق كاظم بحر

المرجان ، بغداد . مشورات وزارة الثقافة والإعلام ، ١٩٨٢ م ، ص ٦٧٦

١٣٧ - ابن عقيل ، شرح ابن عقيل على العمدة ابن مالك ، ج ١ ، تحقيق محمد محيى

الديس عبد الحميد ، القاهرة . المكتبة التجارية الكبرى ، ط ١٤ ١٩٦٤ م ، ص

شرح التسهيل : التأويل إنما يُسَوَّغُ إذا كانت الحادة على شيء ثم جاء شيء يخالف الحادة فيتأول " ١٣٨ .

وقد استشعر بعض اللعويين أن التأويل في كثير منه يرتد إلى العرب أنفسهم لا إلى النحاة ؛ إذ استشعر العرب في الاسم غير ما يفيد لفظه فجعلوا توريعه على ما استشعروه لا على لفظه . من ذلك ، مثلا ، قول ابن جني : " باب في الاستخلاص من الأعلام معاني الأوصاف : من ذلك ما أنشدناه أبو علي ...

أنا أبو المنهال بعض الأحياء ليس على حسبي بضؤلان ... سألتني عما يتعلق به الظرف الذي هو (بعض الأحياء) فحضنا فيه إلى أن برَدَ في اليد من جهته أنه يحتمل أمرين : أحدهما أن يكون أراد : أنا مثل أبي المنهال ، فيعمل في الظرف على هذا معنى التشبيه ، أي أشبه أبا المنهال في بعض الأحياء . والآخر أن يكون قد عُرف من أبي المنهال هذا الغناء والنجدة ، فإذا فكأنه قد ذكرنا ، فصير معناه إلى أنه قال : أنا المغنى في بعض الأحياء ، أو أنا أبو السعد في بعض تلك الأوقات " ١٣٩ .

١٣٨ - السيوطي ، الاقتراح في علم أصول النحو ، ج ١ ، تحقيق وتعليق د . محمد

أحمد قاسم ، القاهرة : مطبعة السعادة ، ط ١ ١٩٧٦ م ، ص ٧٥ .

١٣٩ - ابن جني ، الخصائص ، ج ٣ ، ص ٢٧٠ - ٢٧١ .

الحذف

يقول النحاة بالحذف كذلك لتفسير ورود التوزيع على غير ما هو مقرر بصيغة عامة لتوزيعات العناصر اللغوية ، أى لتفسير التوزيعات الخاصة من خلال القول بالحذف ، ومن ذلك تفسيرهم ورود حرف الجر قبل الفعل من خلال القول بالحذف ، يناقش بعض النحاة الخلاف الدائر حول توجيه ورود حرف الجر قبل المفعول يقول :

" أما قولهم الدليل على أنهما اسمان دخول حروف الجر عليهما في قوله : أَلَسْتُ بِنَعَمِ الْجَارِ يُولَفُ بَيْتَهُ ، وقول بعض العرب : نَعَمِ السَّيْرِ عَلَى بَيْتِ الْعَيْرِ ، وقول الآخر : "وَاللَّهُ مَا هِيَ بِنَعَمِ الْمَوْلُودَةِ " ، فنقول دخول حرف الجر عليها ليس لهم فيه حجة ؛ لأن الحكاية فيه مقدرة ، وحرف الجر يدخل على ما لا شبهة في فعليته ، قال الراجز :

وَاللَّهُ مَا لَيْلَى بِنَامَ صَاحِبُهُ وَلَا مُعَالِطَ اللَّيْلِ جَانِبُهُ
ولو كان الأمر كما زعمتم لوجب أن يحكم لنام
بالاسمية لدخول الباء عليه . التقدير في البيت الذي ذكرناه "

والله ما ليلي بليل مقول فيه نام صاحبه " إلا أنهم جددوا منها
الموصوف وأقاموا الصفة مقامه " ^{١٤٠}.

ولا يخفى أن القول بال حذف قد جاء دفعا للقول بتداخل
توزيع الأفعال مع الأسماء بقولها دخول حرف الجر عليها .
وقد نص التحليل التوريحي على ورود الحذف في التركيب
وضرورة القول به ، وقد جعله نمطا خاصا من التعويض رأى أن
" التعويض بالصمر قد يبدو أكثر فائدة " ^{١٤١}.

ويفيد اللغويون العرب ، مع نصهم على الحذف ، قيامه في
الجملة لغة ، وأن تقديره يكون لغة كذلك لا كلاما ؛ إذ لا تصح
نيته كلاما ، يعلق بعضهم على الحذف في الآية الكريمة " وتركهم
في ظلمات لا يبصرون " ^{١٤٢} ، يقول : " لم يذكر معول (لا
يبصرون) ، ولا ينبغي أن يُنَوَى لأن المقصود معنى الإبصار عنهم ،
لا بالنسبة إلى متعلقه " ^{١٤٣}. ويقول عن الحذف في الآية الكريمة "

^{١٤٠} الأباري ، الإصناف في مسائل الخلاف بين الحواريين البصريين والكوفيين ،
ج ١ ، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، القاهرة : المكتبة التجارية الكبرى ،
ط ٤ ١٩٦١ م ، ص ١١٢ - ١١٣

^{١٤١} - Haugen, (1972) "Directions in Modern Linguistics", p. 259

^{١٤٢} ١٧ / سورة البقرة

^{١٤٣} أبو حيان ، البحر المحيط ، ج ١ ، بيروت ، دار الفكر للطباعة والنشر
والترقيق ، ط ٢ ١٩٨٣ م ، ص ٨١

ولا تفعلوا بكل صراط توعدون " ١٤٤ : " لم يذكر الموعّد به ؛
 لتذهب النفس فيه كل مذهب من الشر " ١٤٥ ، ويقول عنه في
 الآية الكريمة " إذ قال لأبيه يا أبت لم تعبد ما لا يسمع ولا يبصر
 ولا يبصر ولا يغنى عنك شيئا " ١٤٦ : " معمول (يسمع ، ويبصر)
 مسى ولا ينوى ، أى ما ليس به استماع ولا إبصار ؛ لأن
 المقصود بهى هاتين الصفتين " ١٤٧ .

التضمين

بعد التضمين ، كالتأويل ، وسيلة فنية لتفسير ظهور
 وحدات لغوية حقها أن تظهر مع غير العناصر التى تظهر معها ،
 كظهور مفعول به بعد فعل لازم ، أو حرف جر داخل على ما هو
 مفعول فى المعنى مع فعل متعدٍ ؛ فالتحاة يقولون ، مثلاً ،
 بالتضمين لتفسير ورود لفظ " أمر " بعد حرف جر مع أن حقه أن
 يكون مفعولاً به للمعل " يخالف " ، فى قول الله ، تبارك وتعالى ،
 : " فليحذر الذين يخالفون عن أمره " ١٤٨ .

١٤٤ - ٨٦ / سورة الأعراف .

١٤٥ - أبو حيان ، البحر المحيط ، ج ٤ ، ص ٣٣٩ .

١٤٦ - ٤٢ / سورة مريم

١٤٧ - أبو حيان ، البحر المحيط ، ج ٦ ، ص ١٩٤ .

١٤٨ - ٦٣ / سورة النور

الحمل على المعنى

يرد الحمل على المعنى كذلك لتفسير ورود بعض العناصر
اللعوية في غيرها ما ترد له من السياقات ، أى لعرض معالجة بعض
التوزيعات الخاصة ومن ذلك محاولتهم تفسير ورود علامة
التأنيث فيما حقه التذكير من السياقات ، يقول بعضهم :

" وأنشدوا:

أَتَهَجُرُ يَتًا بِالْحَجَازِ تَلَقَّعْتُ بِهِ الْخَوْفُ وَالْأَعْدَاءُ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ
ذهب بالخوف إلى المخافة " ^{١٤٩}.

ويعنى كل ذلك أن التأويل والحذف والتضمين ونحو ذلك
يرد في الدرس النغوى وسيلة هية لتفسير ما يخرج عما تقرر من
قواعد له ، أو بتعبير آخر ليست هذه المفاهيم نتيجة لازمة للقول
بالعامل ؛ إذ هى لازمة كذلك إذا ما قلنا بالتوزيع ، إذ هى
ضرورية لتفسير الأوجه التى تخرج عن التوزيعات المقررة للعناصر
اللعوية المختلفة .

^{١٤٩} - ابن جنى ، الخصائص ، ج ٢ ، ص ٤١٥

• صياغة التوزيع المتكامل

وهي "المتطلب الأساس لتصنيف الأصوات غير المتطابقة كألوفونات فونيم مفرد" ^{١٥٠} ؛ وتعنى اقتسام صور وحدة ما كألوفونات الفونيم لمجموع السياقات بحيث لا تتداخل سياقات إحداهما مع سياقات الأخرى ، و "ليس ثمة استثناءات بالنسبة إلى أن الألوفونات المختلفة للفونيم الواحد لا تظهر مطلقاً في الموقع نفسه" ^{١٥١} ؛ بل نحن نعرف أن لدينا ألوفونين إذا كان ظهورهما في توزيع متكامل ^{١٥٢}.

وقد درس اللغويون العرب أصوات العربية وفق التوزيع المتكامل لألوفونات الصوت ، مما يكشف عن وعيهم بورود صور مختلفة للصوت اللغوي الواحد ، وأن كل صورة من هذه الصورة ترتبط بسياق ما ؛ فلا يمكن أن تتبادل الموقع مع غيرها من الصور الأخرى للصوت نفسه ، أي أن هذه الصور ترد في توزيع متكامل . على أنه ، على الرغم من ذلك ، لم تكن ثمة صياغة صريحة له في التراث العربي ومن ذلك الوعي بالتوزيع المتكامل حديثهم ، مثلاً ، عن فروع الأصوات ، وأحكام الأصوات :

¹⁵⁰ - Pei, M. (1966) *Glossary of Linguistic Terminology*, New York. Columbia University Press, p.46.

¹⁵¹ Bloch & Trager (1942) *Outline of Linguistic Analysis*, p. 42.

¹⁵² - Napoli, Donna Jo (1996) *Linguistics. An Introduction*, Oxford: Oxford University Press, p. 72

ما يفيد ابن جني بقوله : " واعلم أن هذه الحروف التسعة والعشرين قد تلحقها ستة أحرف تنفرع عنها حتى تكون خمسة وثلاثين حرفاً . وهذه الستة حسنة يؤخذ بها في القرآن وفصح الكلام ، وهي الون الخفيفة ، ويقال الخفية ، والهمزة المخففة ، وألف التفخيم ، وألف الإمالة ، والشير التي كالجيم ، والصاد التي كالراي . وقد تحقق بعد ذلك ثمانية أحرف وهي مروع غير مستحسنة ، ولا يؤخذ بها في القرآن ولا في الشعر ، ولا تكاد توجد إلا في لغة ضعيفة مردولة غير متقبلة ، وهي الكاف التي بين الجيم والكاف ، والجيم التي كالكاف ، والجيم التي كالشين ، والصاد الضعيفة ، والصاد التي كالسين ، والطاء التي كالتاء ، والطاء التي كالثاء ، والباء التي كالميم " ١٥٣ . ويعني عددها فروعاً لا أصواتاً مستقلة أنه يراها ألفونيات أو صوراً للأصوات سواء كانت هذه الصور مستحسنة أو مستقبحة .

ومن ربط اللعويين العرب بين الصور والسياق قولهم " والشين التي كالجيم فرع عن الجيم الخالصة ، وذلك قولهم أشدق : أجدق ... واللام المصحمة فرع عن اللام المتوسطة بين

١٥٣ - ابن جني ، سر صناعة الإعراب ، ج ١ ، دراسة وتحقيق د . حسن هندأوى ،

دمشق : دار القلم ، ط ١ ١٩٨٥ م ، ص ٤٦

الترقيق والتفخيم ، وذلك في اسم الله ، تعالى ، إذا كان قبلها مفتوح أو مصموم " ١٥٤ .

- كما يبدو وعيهم بهذا الأمر من خلال بيانهم لأحكام الون التي تمثل صورا مختلفة من صوت النون نفسه ، لا أصواتا أخرى ، وضبطهم لمواقع كل صورة من صور الون التي تكشف عن إدراكهم لاختصاص كل صورة منها بسياق صوتي خاص . يظهر إذن وعيهم بالألوفونات مع فروع الحرف وأحكامه .

ويلزم أن سجل بصدد الصياغات التوزيعية أيا كان نوعها

ما يلي :

١ - أن جانباً بارزاً من تراثنا قد تم في ظل الإحصاء الرياضي الذي يبنى عليه مفهوم التوزيع لا يعد توزيعاً في حد ذاته . ومن ذلك ، مثلاً :

أ - بناء المعجم اللغوي العربي الذي أقامه الخليل على تصور رياضي بحت ؛ إذ يحصى صور اللمط في العربية ، " قال الخليل : كلام العرب مبني على أربعة أصناف : على الثنائي والثلاثي والرباعي والخماسي " ١٥٥ ، ويحصى أصوات العربية ، " قال الخليل : في العربية تسعة وعشرون حرفاً " ١٥٦ ، ثم يقدم تقليبات

١٥٤ - أبو حيان ، ارتشاف الضرب من كلام العرب ، ج ١ ، ص ٨

١٥٥ - الخليل ، كتاب العين ، ج ١ ، ص ٤٨ .

١٥٦ - السابق ، ج ١ ، ص ٥٧ .

الكلمة ، يقول " الخليل : اعلم أن الكلمة الثنائية تتصرف على وجهين ، نحو قد ودق والكلمة الثلاثية تتصرف على ستة أوجه ، وتسمى مسدوسة ، وهي نحو : صرب صبر ، برص بضر ، رصب ربض . والكلمة الرباعية تتصرف على أربعة وعشرين وجهها ؛ وذلك أن حروفها وهي أربعة أحرف تصرب في وجوه الثلاثي الصحيح ، وهي ستة أوجه ، فتصير أربعة وعشرين وجهها ، يكتب مستعملها ويلغى مهملا . والكلمة الخماسية تتصرف على مائة وعشرين وجهها ؛ وذلك أن حروفها وهي خمسة أحرف تصرب في وجوه الرباعي ، وهي أربعة وعشرون حرفا ، فتصير مائة وعشرين وجهها يستعمل أقبه ، ويلغى أكثره " ١٥٧ .

ب - والنساء الموسيقى للشعر العربى الذى قدمه الخليل كذلك من خلال بيان جملة من الأوجه الرياضية ؛ فالأسباب والأوتاد صور لاجتماع الحركة والسكون ، والتفعيلات صور لاجتماع الأسباب والفواصل الصغرى والكبرى ، وكذلك البحور صور لاجتماع التفعيلات ، والدوائر صور لاجتماع البحور .

٢ - أن التوزيع قد جاء فى تراثا مقتصرا على عمادج قليلة دون إفراط معيب ؛ فلم يصل إلى ما رفضه بلومفيلد من تراجر لصرامته

١٥٢ - السابق ، ج ١ ، ص ٥٩

المعروفة^{١٥٨}. لقد استخدم في الدرس الصوتي في حديث الخليل عن توزيع الحروف الذلّقية والشفوية في الألفاظ العربية ، " قال الخليل : فإن وردت عليك كلمة رباعية أو خماسية مُعرّاة من حروف الدلق أو الشفوية ولا يكون في تلك الكلمة من هذه الحروف حرف واحد أو اثنان أو فوق ذلك فاعلم أن تلك الكلمة محدثة مبتدعة ، ليست من كلام العرب " ^{١٥٩}.

ومن استخدامهم التوزيع حين تكون له جدوى حديث الخليل عن التلاف العين والحاء ، " قال الخليل بن أحمد : إن العين لا تأتلف مع الحاء في كلمة واحدة لقرب مخرجيهما إلا أن يشتق فعل من جمع بين كلمتين ، مثل : " حىّ على " ، كقول الشاعر :
ألا ربّ طيّمٍ باتَ منكٍ معانقِ
إلى أن دعا داعى الفلاح فحيّلا " ^{١٦٠}

^{١٥٨} - Bloomfield, L. (1943) "Meaning", Monatshefte für Deutschen Unterricht 35, pp. 101- 106.

^{١٥٩} - الخليل ، كتاب العين ، ج ١ ، ص ٥٢

^{١٦٠} - السابق ، ج ١ ، ص ٦٠

• خاتمة

يتحصل من هذا البحث أن درسا اللعوى قد قام فى جانب كبير منه على التوزيع ؛ إذ قام وصفه فى غير قليل منه على مفاهيم لعوية توافق ما طرحته البنيوية فى طورها التوزيعى . ومن ذلك استخدامه للاستبدال والسياق . ولم تغب هذه الحقيقة إلا بسبب الصياغة الحوية التى لم ترد توزيعية صريحة إلا باستثناء ما فعله الرمنشوى والجرجاسى ، وفصلتُ عنها الصياغة التقريرية التى لم تُشَفَّ بقدر كافٍ عما فى الدرس اللعوى من تعويل على الحقائق التوزيعية .

يمكن إجمال بعض ما قام به البحث فيما يلى :

- صبط مفهوم التحليل التوزيعى الذى تقوم عليه البنيوية فى طورها الأخير ببيان مفهومه وتصنيفه واتجاهه اللغوى وموقعه من غيره من الاتجاهات .

- عرض المراض اللغوى الأول الذى انطلق منه الدرس اللغوى العربى مقارنا بالعرض الذى انطبق منه الدرس البنيوى المعاصر .

- بيان منهج الاستبدال في تحديد ما يرد في المواقع النحوية .
ودلك على ما تكشفه جملة من النصوص التراتبية كنص الجرجاني
المتميز عن صور الخبر .

- مناقشة وعي اللغويين العرب بمعيار السياق الذي يؤثر على توزيع
العنصر اللغوي ، وتقديم جملة من النصوص تكشف هذا الأمر ،
مع المقارنة بما في الدرس النحوي في هذا الجانب .

- بيان طبيعة الصياغة النحوية في الدرس العربي ، ومناقشة أثرها
في تعيب تعويله على التوزيع ، مع استعراض جملة من النصوص
التراتبية العربية التي تعد نصوصا توزيعية صريحة ، مثل نص
الرمحشري عن صور تأليف الكلام في كتابه " المفرد والمؤلف " ،
وهو يبدو وكأن الرمحشري قد أراد به أن يقدم تخطيطا عاما
لتوزيعات الوحدات في التركيب الدعوى العربي . وقد أحصى مائة
وأربعة وستين توزيعا للتركيب الدعوى العربي ، وكذلك نص
للجرجاني ، وكذلك نص الجرجاني ، مع نصوص للتحليل عن
توزيع الحروف الدلقية والشفوية في الألفاظ العربية ، وللأحفش
والرجاجي في تعريف الاسم .

- بيان تفوق العرب في إطار العلاقات النحوية التي سجلوها عددا
وتنظيما مقارنة بما يقدمه الدرس النحوي المعاصر .

- مناقشة عدد من المفاهيم المهمة في تراثنا التي انتقدتها البعض بأنها نتيجة القول بالعامل ، وهي التأويل والحذف والاتساع والتضمين والحمل على المعنى . وقد يَبَيِّنُ البحث أنها جميعا ضرورية لتفسير التوزيع اللغوي ، أو بتعبير آخر تمك هذه المفاهيم عن نظرية العامل بدليل ضرورة الاعتماد عليها إذا ما خرجنا عن نظرية العامل إلى النظرية التورية للنيوية . ومنها كذلك مسألة الإعلال التي تكشف عن ضبط دقيق للسياق في الدرس اللغوي العربي .

- معالجة جملة أخرى من مفاهيمنا اللغوية التراثية كمفهوم العمدة والعصلة والزائد والاستعاء والحذف والاستتار والترافع في ضوء العلاقات التي تقدمها النيوية ، وقد يَبَيِّنُ عددا من الأمور ، منها :

١. أن مفاهيم العمدة والعصلة والرائد تصدر عن أمرين ، هما : وعى بطبيعة العلاقة التي تكون بين أفراد التركيب التي تستلزم مرة وجود العصر اللغوي ، ولا نستزيمه مرة أخرى ، ووعى باطر بالفرق بين النعة والكلام الذي كشف عنه الدرس اللغوي المعاصر بأخرة ؛ إذ الفضة لارمة كلامًا لا لغةً بدليل عدم إمكان إسقاطها في بعض الجمل لأن معناها مراد ، مع عدم

اعتماد صحة التركيب على وجودها ؛ إذ توجد الجمل بلا
فصلات مطلقا أو بعضها فقط .

٢. أن مفاهيم الاستغناء والحذف والاستتار تكشف عن رصد
دقيق من الحياة لجميع صور غياب العنصر النعوى وتصنيف هذا
الغياب . وأنها تنطلق ، كذلك ، من إدراك لاختلاف العلاقة
بين عناصر التركيب ؛ إذ علاقة العنصر ترد ، مرة ، على جهة
الفضلة فيكون غيابه استغناء ، وترد ، مرة أخرى ، على جهة
العمدة فيكون غيابه استتارا أو حذفا تبعاً لكون هذا الغائب
صميراً أو غير صمير .

٣. أن مفهوم التراجع يلمس العلاقة التي تقوم بين طرفي الجملة
الاسمية أحدهما بالآخر ، وتجعلهما ، كما تقرر التورية أشبه
ببوايتين توأمين تعتمد الواحدة منهما على الأخرى

المراجع والدراسات

أولا : العربية

* الأشمونى ، على بن محمد

١. شرح الأشمونى على ألفية ابن مالك ، بشرح الصبان وشرح الشواهد لدعيني ، القاهرة : عيسى البابى الحلبي .

* الأنبارى ، أبو البركات عبد الرحمن بن محمد

٢. الإيضاف فى مسائل الخلاف ، تحقيق محمد عيسى الديس عبد الحميد ، القاهرة : المكتبة التجارية الكبرى ، ط ٤ ١٩٦٦ م .

* الجرجاني ، عبد القاهر

٣. دلائل الإعجاز ، قرأه وعلق عليه محمود محمد شاكر ، القاهرة : مكتبة الخانجي ، ط ٢ ١٩٨٩ م .

٤. المقتصد شرح الإيضاح ، تحقيق كاظم بحر المرجان ، بغداد : منشورات وزارة الثقافة والإعلام ، ١٩٨٢ م .

* ابن الجوزى ، محمد بن محمد

٥. النشر فى القراءات العشر ، تصحيح ومراجعة محمد على الضاع ، القاهرة : مطبعة مصطفى الحلبي .

* ابن جنى ، أبو الفتح عثمان

٦. الخصاص ، تحقيق محمد على الحجار ، القاهرة : مطبعة دار الكتب المصرية ، ١٩٥٧ م .

٧. سر صناعة الإعراب ، دراسة وتحقيق د . حسن هداوى ، دمشق : دار القلم ، ط ١ ١٩٨٥ م .

٨. اللمع فى العربية ، تحقيق د . حسين محمد شرف ، القاهرة : عالم الكتب ، ط ١ ١٩٧٩ م

* ابن الحاجب ، عثمان بن عمر

٩. الشافية بشرح الرضى ، تحقيق محمد نور الحسن وزميليه ، بيروت : دار الكتب العلمية ، ١٩٧٥ م .

١٠. الكافية بشرح الرضى ، بيروت : دار الكتب العلمية .

* أبو حيان ، يوسف بن على

١١. ارتشاف الضرب من كلام العرب ، تحقيق د . مصطفى أحمد السماس ، القاهرة : توريح مكتبة الخانجي ، ط ١ ١٩٨٤ م .

١٢. البحر المحيط ، بيروت : دار الفكر لطباعة والنشر والتوزيع ، ط ٢ ١٩٨٣ م .

* ابن خالويه ، أبو عبد الله الحسين بن أحمد

١٣. إعراب ثلاثين سورة من القرآن الكريم ، حيدر آباد الدكن : دائرة المعارف العثمانية .

• الخليل بن أحمد الفراهيدي

١٤. كتاب العين ، تحقيق د . مهدي المخرومي ود . إبراهيم السامرائي ، بغداد : ١٩٨٠ م .

• خليل ، د . حلمي

١٥. العربية وعلم اللغة البسيوي : دراسة في الفكر اللغوي العربي الحديث ، الإسكندرية - دار المعرفة الجامعية .

• النماطي ، أحمد

١٦. إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربع عشر ، مصر : مطبعة حفي ، ١٣٥٩ هـ .

• الرضي ، محمد بن الحسن الاسترأبادي

١٧. شرح الرضي على الكافية ، تصحيح وتعليق يوسف حسن عمر ، ليبيا - جامعة قار يونس ، ١٩٧٨ م .

• الزجاجي ، أبو إسحاق

١٨. الإيضاح في علل النحر ، تحقيق د . مازن المبارك ، بيروت - دار النفائس ، ١٩٧٣ م .

• رؤية بن العجاج

١٩. ديوان رؤية ، تصحيح وليم بن الورد البروسي ، سلسلة ذخائر التراث العربي ، بيروت : دار الآفاق الجديدة ، ط ٢ ، ١٩٨٠ م .

• زكريا ، د. ميشال

٢٠. (١٩٨٠) الألسنية (علم اللغة العام) مبادئ وأعلام ، بيروت :

المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع ط ٢ ١٩٨٣ م .

٢١. (١٩٨٢) الألسنية التوكيدية والتحويلية وقواعد اللغة العربية

(النظرية الألسنية) ، بيروت : المؤسسة الجامعية للدراسات

والنشر والتوزيع .

• الزعخشري ، جارا لله محمد بن عمر

٢٢. المفصل في العربية ، بشرح ابن يعيش ، مصر : إدارة الطباعة

المنيرية .

٢٣. المفرد والمؤلف ، دراسة وتحقيق عبد الحليم عبد الباسط

المرصفي ، القاهرة : دار الهاني للطباعة ، ١٩٩٠ م .

• سيويه ، أبو بشر عمرو بن عثمان

٢٤. الكتاب ، تحقيق وشرح عبد السلام هارون ، مصر : الهيئة

المصرية العامة للكتاب ، ١٩٧٧ م .

• السيرافي ، الحسن بن عبد الله

٢٥. أخبار النحويين البصريين ، القاهرة : مطبعة الحلبي ، ١٩٥٥ م .

• السيوطي ، جلال الدين

٢٦. الأشباه والنظائر ، تحقيق د . عبد العال سالم مكرم ،

بيروت : مؤسسة الرسالة ، ط ١ ١٩٨٥ م .

٢٧. الاقتراح فى علم أصول النحو ، تحقيق وتعليق د . محمد أحمد قاسم ، القاهرة : مطبعة السعادة ، ط ١ ١٩٧٦ م .

٢٨. المنهر فى علوم اللغة وأنواعها ، شرح وتعليق محمد جاد المولى وزميله ، بيروت : المكتبة العصرية ، ١٩٨٧ م .
• ابن عقيل ، عبد الله

٢٩. شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك ، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، القاهرة : المكتبة التجارية الكبرى ، ط ١٤ ١٩٦٤ م .
• العكبرى ، أبو البقاء

٣٠. التبيين عن مذاهب النحويين المصريين والكوفيين ، تحقيق د . عبد الرحمن بن سليمان العثيمين ، بيروت : دار العرب الإسلامى ، ط ١ ١٩٨٦ م .

• ابن فارس ، أحمد
٣١. الصحاح فى فقه اللغة وسنن العرب فى كلامها ، القاهرة : المكتبة السلفية ١٩١٠ م .

• القوزى ، عوض حمد
٣٢. المصطلح النحوى : نشأته وتطوره حتى أواخر القرن الثالث الهجرى ، الرياض : عمادة شئون المكتبات بجامعة الرياض ، ط ١ ١٩٨١ م .

• القيسي ، مكى بن أبى طالب

٣٣. مشكل إعراب القرآن ، تحقيق ياسين محمد السواس ،

دمشق : دار المأمون للتراث ، ط ٢ .

• كارتير ، ميخائيل ج .

٣٤. قراءة السنية للتراث اللغوى العربى الإسلامى : بحوى من

القرن الثامن الميلادى مساهمة فى تاريخ اللسانيات ، ترجمة

محمد رشاد الحمزاوى ، حوليات الجامعة التونسية ، العدد ٢٢

(١٩٨٣) ، ص ص ٢٢٣ - ٢٤٥ .

• ابن مالك ، محمد بن عبد الله

٣٥. شرح الكافية الشامية ، تحقيق د . عبد المنعم أحمد هريدى ،

مكة المكرمة : دار المأمون للتراث ، ط ١ ١٩٨٢ م .

• مونا ، جورج

٣٦. (١٩٧١) مفاتيح الأكسية ، تعريب الطيب البكوش ، تونس :

منشورات سعيد ، ١٩٩٤ م .

• ابن يعيش ، موفق الدين يعيش بن على

٣٧. شرح المفصل ، القاهرة : إدارة الطباعة المنيرية .

• اليمنى ، على بن سليمان الحيدرة

٣٨. كشف المشكل فى النحو ، تحقيق د . هادى عطية مطر ،

بغداد : مطبعة الإرشاد ، ط ١ ١٩٨٤ م .

ثانيا : الأجنبية

- * Allerton, D. J.
- 39.(1979) *Essentials of Grammatical Theory: A Consensus View of Syntax and Morphology*, London: Routledge & Kegan Paul.
- * Atkinson, Martin
- 40.(et. al) (1981[1985]) *Foundations of General Linguistics*, London. George Allen & Unwin.
- * Bauer, Laurie
- 41 (1988) *Introducing Linguistic Morphology*, GB Edinburgh University Press.
- * Beaugrand, Robert de
- 42.(1991) *Linguistic Theory: The Discourse of Fundamental Works*, London: Longman.
- * Block, Bernard
- 43.(1953) "Contrast", *Language* 29, pp. 59- 61
- * Bloch, Bernard & Trager, George L.
- 44 (1942) *Outline of Linguistic Analysis*, Baltimore: Linguistic Society of America.
- * Bloomfield, Leonard
- 45.(1933) *Language*, London. George Allen & Unwin LTD, 1935
- 46.(1943) "Meaning", *Monatshefte für Deutschen Unterricht* 35, pp. 101- 106.
- * Chomsky, Noam
- 47.(1957) *Syntactic Structures*, The Hague Paris: Mouton.
- * Crystal, David
- 48.(1985) *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*, UK. Basil Blackwell.
- * Dinneen, Francis P.
- 49 (1967) *An Introduction to General Linguistics*, New York. Holt, Rinehart & Winston, Inc.
- * Ducrot, Oswald & Todorov, Tzvetan.
- 50.(1981) *Encyclopedic Dictionary of the Sciences of Language*, Translated by Catherine Porter, Oxford. Blackwell Reference.
- * Encyclopedia Britannica Staff
- 51.(1997) "Harris, Zellig Sabbetai", Britannica CD. Version 97 Encyclopedia Britannica, Inc.

- **Fought, John G.**
52.(1992) "*American structuralism*", International Encyclopedia of Linguistics, edited by William Bright, Oxford: Oxford University Press.
- 53.(1995) "*American Structuralism*", Concise History of the Language Sciences from the Sumerians to the Cognitivists, edited by E. F. K. Koerner & R. E. Asher, Cambridge: Cambridge University Press.
- **Fries, C. C.**
54. (1952) *The Structure of English: An Introduction to the Construction of English Sentences*, New York: Harcourt Brace.
- **Fudge, Erik**
55.(1990) "*Language as Organised Sound: Phonology*", An Encyclopedia of Language, edited by N. E. Collinge, London: Routledge.
- **Gleason, H. A. Jr.**
56.(1969) *An Introduction to Descriptive Linguistics*, New York: Holt, Rinehart & Winston.
- **Hamp, Eric P.**
57.(1966) *A Glossary of American Technical Linguistic Usage (1925- 1950)*, U S A: Spectrum Publishers.
- 58.(1969) "*American Schools of Linguistics (other than Generative-Transformational)*", Linguistics Today, edited by Archibald A. Hill, New York: Basic Books, Inc., Publishers.
- **Harris, Z. S.**
59.(1946) "*From morpheme to utterance*", Language 22, pp. 161-183. Reprinted in Readings in Linguistics, edited by Martin Joos (1958), Washington: American Council of Learned Societies, pp. 142-153.
- 60.(1951) *Methods In Structural Linguistics*, Chicago: Chicago University Press.
- 61.(1952) "*Discourse Analysis*", Language 28, pp. 1- 30.
- 62.(1957) "*Cooccurrence and Transformation in Linguistic Structure*", Language 33, pp. 283- 340.
- **Haugen, E.**
63.(1950) "*Directions in Modern Linguistics*", Readings in Modern Linguistics: An Anthology, edited by Bertil Malmberg, Mouton: Laromedelsforlagen, 1972.
- **Hill, A. A.**
64.(1958) *Introduction to Linguistic Structure. from Sound to Sentence in English*, New York: Harcourt Brace.

- Hockett, C. F.
65.(1958) *A Course in Modern Linguistics*, New York: The Macmillan Company.
- Jacobson, P.
66.(1994) "Constituent Structure", *The Encyclopedia of Language and Linguistics*, edited by R. E. Asher, Oxford: Pergamon Press.
- Joos, M.
67.(1958) "Semology: A Linguistic theory of meaning", *Studies in Linguistics* 13, pp. 53-70.
- Joseph, John E.
68.(1995) "Saussurean Tradition in Linguistics", *Concise History of the Language Sciences from the Sumerians to the Cognitivists*, edited by, E. F. K. Koerner & R. E. Asher, Cambridge: Cambridge University Press.
- 69.(1995) "Trends in Twentieth-Century Linguistics: An Overview", *Concise History of the Language Sciences from the Sumerians to the Cognitivists*, edited by, E. F. K. Koerner & R. E. Asher, Cambridge: Cambridge University Press.
- Katamba, Francis
70.(1993) *Morphology*, New York: St. Martin's Press.
- Lyons, John
71.(1968) *Introduction to Theoretical Linguistics*, Cambridge: Cambridge University Press.
- 72.(1997) "Linguistics: Chomsky's Grammar", *Britannica CD .Version 97*. Encyclopedia Britannica Inc.
- Malmkjaer, Kirsten (ed.) & Anderson, James M.
73. (1991) *The Linguistics Encyclopedia*, London: Routledge.
- Matthews, P. H.
74.(1974) *Morphology: An Introduction to the Theory of Word Structure*, Cambridge: Cambridge University Press.
- 75.(1981) *Syntax*, Cambridge: Cambridge University Press.
- 76.(1986) "Distributional syntax", *Studies in the History of Western Linguistics*, edited by Bynon & F. R. Palmer, Cambridge: Cambridge University Press, pp. 245- 77.
- 77.(1990) "Language as a mental faculty: Chomsky's progress", *An Encyclopedia of Language*, N. E. Collinge, London: Routledge.
- McQuown, Norman A.
78.(1952) "Review: *Methods in structural linguistic*" by Harris", *Language* 28, pp. 495- 504.

- Merriam Webster Editorial Staff,
79.(1994) *Merriam- Webster Collegiate Dictionary*, Tenth Edition,
Merriam- Webster, Inc.
- Moore, Terence & Carling, Christine
80.(1982) *Language Understanding: Towards a Post Chomskyan
Linguistics*, New York: St. Martin's Press.
- Moravcsik, E. A.
81.(1994) "*Distribution*", The Encyclopedia of Language and
Linguistics, edited by R. E. Asher, Oxford: Pergamon Press.
- Napoli, Donna Jo
82.(1996) *Linguistics: An Introduction*, Oxford: Oxford University
Press.
- Newmeyer, Frederick J.
83.(1986) *Linguistic Theory in America*, New York: Harcourt Brace
Jovanovich, Publishers.
- Nida, Eugene
84.(1946[1965]) *Morphology: The Descriptive Analysis of Words*, U
S A: The University of Michigan Press.
- O'Grady, William
85.(1993) *Syntax: The Analysis of Sentence Structure*, Contemporary
Linguistics: An Introduction, by William O' Grady (et. al), New
York: St. Martin's Press.
- Pei, Mario
86.(1966) *Glossary of Linguistic Terminology*, New York: Columbia
University Press.
- Pittman, Richard S.
87.(1948) "*Nuclear Structures in Linguistics*", Language 24, pp.
287- 92. Reprinted in Readings in Linguistics, edited by Martin
Joos (1958), Washington: American Council of Learned Societies.
pp. 275- 78.
- Richards, Jack (et al)
88.(1985) *Longman Dictionary of Applied Linguistics*, G B:
Longman Group Limited.
- Robins, R. H.
89.(1964) "*General Linguistics: An Introductory Survey*", U. K:
Longman Group Limited.
- 90.(1968) *A Short History of Linguistics*, Bloomington: Indiana
University Press.

• **Saussure, Ferdinand de**

91.(1959) *Course in General Linguistics*, Translated with Introduction and notes by Wade Baskin, New York: McGraw-Hill Book Company.

• **Swadesh, Morris**

92.(1934) "*The phonemic principle*", *Language* 10, pp. 117- 29. Reprinted in *Readings in Linguistics*, edited by Martin Joos (1958), Washington: American Council of Learned Societies. pp. 32- 37.

• **Trager G. L. & Smith, H. L.**

93."*An Outline of English Structure* ", *Studies in Linguistics*, Occasional Papers 3, Oklahoma: Oklahoma Press.

• **Wells, Rulon**

94.(1947) "*Immediate constituents*", *Language* 23, pp. 81- 117. Reprinted in *Readings in Linguistics*, edited by Martin Joos (1958), Washington: American Council of Learned Societies. pp. 186-207.

رقم إيداع
١٩٩٨ / ٩٩٠٣
رقم دولي
9 - 6523 - 19 - 977

دار المسانسة للطباعة
ت ١٤٤٢٠٥٥